

L'Union

L'avenir appartient à celui qui s'y prépare.
 Préparez le vôtre, grâce à une assurance sur la vie.
Raoul L'Heureux
 ASSUREUR VIE
 Spécialité : Plan d'économie
 25, rue St-Joseph, WARWICK, P. Q.
 La Cie d'Assurance-vie NORTHERN

Hebdomadaire publié et imprimé à Arthabaska, P. Q.
 Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.
 Directeur : Roger Lussler.

des Cantons de l'Est

"LIBERTE SOUS L'EGIDE DES

Assemblée Législative
 Chambre de Lecture
 1-3-54

87ième ANNEE

Jeudi, 19 novembre 1953

No 49

CINQ SOUMISSIONS REÇUES PAR ARTHABASKA

Cette municipalité vend \$63,000 d'obligations à 4-4½% séries 20 ans à 98.09, un loyer net de 4.577%

La ville d'Arthabaska, dans le comté d'Arthabaska, qui n'était pas venue sur le marché depuis trois ans, a vendu, mardi soir, 17 novembre, une émission de \$63,000 d'obligations par séries vingt ans. L'adjudication a été faite au Crédit Interprovincial Ltée, au prix de 98.09 pour \$32,000 de titres à 4% 1954-63 et \$31,000 à 4½% 1964-73, soit un loyer net de 4.577% pour l'argent emprunté.
 C'est en octobre 1950 que la corporation avait effectué sa

finance antérieure sur le marché. Elle avait vendu alors \$116,000 d'obligations à 3-3¼% séries 15 ans au prix de 97.52, soit un coût net de 3.461%.
 La ville a reçu les soumissions que voici pour son nouvel emprunt:
 Crédit Interprovincial Ltée, \$32,000 à 4% 1954-63 et \$31,000 à 4½% 1964-73 — prix: 98.09 — coût net: 4.577%.
 René-T. Leclerc, Inc. \$32,000 à 3% 1954-63 et \$31,000 à (suite à la page 4)

FOULES RECORD AUX ASSEMBLÉES DU CONSEIL

Par l'entremise de l'avocat Laurent Trottier, l'échevin Charles Boutet a pris un avis de poursuite au montant de \$999.99 contre le maire, M. Yvon Jutras et le conseil pour dommages à la réputation d'autrui. On se souvient qu'à la dernière séance du conseil, lundi dernier, l'échevin Boutet avait été expulsé de la salle des délibérations sur les ordres du premier magistrat de la ville.
 Ces faits se sont passés lors de l'assemblée du conseil, qui a eu lieu lundi soir, en présence d'une assistance record.

L'échevin Bergeron a proposé que la résolution suivante soit adoptée et inscrite sur les minutes de la ville à l'effet que le maire a eu une conduite disgracieuse à l'endroit de l'échevin Boutet. De son côté, l'échevin Serré s'est objecté en ces termes: "Je regrette amèrement les faits qui se sont passés en cette salle. Oublions tout! Je ne considère pas le maire comme personne humaine, mais comme le premier magistrat de la ville, et, à ce titre, je m'oppose au mot "disgracieux", car les (suite à la page 20)

FAUSSAIRES A L'OMBRE

La police de Victoriaville vient de mettre un terme à l'épidémie de faux chèques dans les magasins de Victoriaville et d'Arthabaska.
 Maurice Pothier, sans adresse connue, a été arrêté après une enquête. Cet individu aurait passé des chèques aux magasins Labbé & Frères, Leblanc, et à l'hôtel Idéal, tous pour des montants de \$30. environ. Aucun cautionnement de \$500. mais, selon que l'inculpé posséderait une longue feuille de route.
 Un autre individu de Warwick, qui signait des chèques au nom de son père a été arrêté par la police provinciale. Il a été libéré sous un cautionnement de \$500., mais, selon une source généralement bien informée, l'accusé aurait de nouveau falsifié un chèque dans le soirée.

ville lui a prodigué les premiers soins.
 Les constatations d'usages furent faites par l'agent Caron de la Police Provinciale.

LA CAMPAGNE DU TIMBRE DE NOEL EST OUVERTE

La ligue antituberculeuse du Comté d'Arthabaska vient d'inaugurer sa campagne du Timbre de Noel 1953.
 Au cours de l'année qui vient de s'écouler, votre ligue locale a intensifié sa campagne de dépistage et une roulotte a été achetée de concert avec les autres ligues des Cantons de l'Est.
 La roulotte a visité notre région en septembre et près de 2,500 personnes ont été radiographiées. Quelques cas de tuberculoses ont été décou-

verts et les intéressés ont été avertis.
 La Ligue demande de nouveau l'aide du public pour continuer son oeuvre. Les timbres de Noël sont envoyés par la poste et le public est prié de bien vouloir faire remise par chèque.
 Les personnes qui voudraient se procurer des timbres peuvent envoyer leur souscription à la Ligue Antituberculeuse du Comté d'Arthabaska, Victoriaville, P. Q., en indiquant qu'elles désirent des timbres.

ENFANT GRIÈVEMENT BLESSÉ A PRINCEVILLE

Vers les 6 hres, mercredi soir, un enfant, Bruno Caron, 6 ans, de Princeville, a été heurté par un camion alors qu'il sortait de l'école.
 Selon la version d'un témoin oculaire, le chauffeur du camion, M. Adrien Giguère de Ste-Julie a ralenti lorsqu'il a vu les enfants qui sortaient de l'école, mais lors-

que le groupe traversa la route, le jeune Caron est venu se jeter contre le camion. Le camion a pris le fossé pour éviter la tragédie, mais le jeune Caron fut happé par l'aile du gros véhicule.
 Il souffre d'une large coupure à la tête et de nombreuses contusions aux jambes. Le docteur St-Hilaire de Prince-

Hommage à 15 ans d'Abstinence



Groupe d'abstinents qui ont reçu la décoration de 15 ans lors des fêtes du quinzième anniversaire de fondation des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Arc d'Arthabaska. De gauche à droite, première rangée: Mmes Ernest Hinse, Ulric Pellerin, l'abbé Arthur Bergeron, curé de Kingsley-Falls, Mmes J.-B. Dancause, Alcide Bergeron; deuxième rangée: MM. R. Lehouillier, R. Fleury, M. Laroche, M. Campagna, C. E. Lépinay, E. Houle, U. Pellerin, E. Chainey, A. Bergeron, J. Houle, H. Hinse, E. Hinse.

Condamnations en cour municipale

Samedi soir dernier, un individu de Victoriaville, dont la voiture avait frappé un autre véhicule sur la route menant de la salle Pavillon à Victoriaville, et qui avait négligé d'arrêter après l'accident, a été poursuivi à 60 milles à l'heure par la police de la ville. Finalement, l'individu a été arrêté et conduit au poste de police, puis traduit lundi matin devant le juge de la cour municipale, qui l'a condamné à \$25. d'amende pour la première offense et à un \$10. additionnel pour vitesse excessive.

Une récidiviste, Rose Ouellette de Drummondville, sortie de la prison du district vendredi matin, a de nouveau été arrêtée par la police muni-

Faits divers

Dimanche midi, vers 12 hres et 10, une jeune fille, âgée de 13 ans, Ghislaine Dumas, dont le père M. Lucien Dumas, est domicilié à 9 Tourigny, a été heurtée par une automobile de marque "Kayser", alors qu'elle traversait la rue Octave. Le chauffeur du véhicule, M. Julien Gingras, 53 ans de Victoriaville s'est aussitôt porté au secours de la victime et celle-ci fut conduite chez le docteur. Elle ne souffre d'aucune blessure grave.

Les constatations d'usage furent faites par le constable Jean Dion, de la police municipale.

Deux autres accidents de la circulation sont survenus en fin de semaine. Vendredi, vers 1 hre et 50, l'automobile de M. Roger Laroche de

Ouverture de la Ligue dépression

La ligue Dépression a fait son ouverture officielle dimanche, en présence d'une foule d'environ mille personnes. A cette occasion, un programme double fut présenté aux amateurs de hockey et les recettes de la partie d'ouverture furent versées à la St-Vincent de Paul.

Dans la première joute, qui mettait aux prises, le Frontenac contre le Montcalm, fut très contestée. Les trois périodes se sont déroulées à une vive allure. Le résultat

final fut le suivant: Frontenac 3 et Montcalm 2. Les compteurs pour les vainqueurs furent Bergeron, Roy et Béland et pour les vaincus Campagna et Bérubé. Chaque club écopa d'une punition mineure décernée à Valiquette du Montcalm et Béland du Frontenac. Une punition majeure fut attribuée à Bérubé et Ratté pour bataille.

Dans la deuxième joute au programme, le Laval l'a facilement emporté sur le Dollard de la Utex par le compte de 11 à 3 alors que le club des

étudiants ont montré une supériorité par trop évidente. Les étoiles de l'équipe des techniciens furent Bergeron avec trois buts, trois aides, Boulé, trois buts, deux aides, Roux, deux buts, deux aides, Cloutier, deux buts, une aide, Ross, un but. Pour le Dollard, Paul Roberge s'est le plus distingué en enregistrant deux buts; l'autre point fut compté par Charest.

Durant la saison régulière, il y aura programme double, tous les mardi soir à huit heures.

LUTTE

A la lutte, samedi soir, au Centre Catholique de Victoriaville, devant une maigre assistance, les amateurs de lutte ont été témoin d'intéressants combats.

Dans le premier combat, qui fut le plus calme de la veillée, Rolland Vallée a triomphé de Tiger Délisle après 18.50.

Dans le deuxième combat à l'affiche, Gérard Dugas et Chief Golden Haw furent disqualifiés après 12.36. Les deux lutteurs furent disqualifiés lorsqu'ils continuèrent le combat au bas de l'arène après les dix secondes réglementaires.

Ce combat fut très dur et les deux antagonistes se sont talochés à qui mieux mieux pendant un gros dix minutes, au grand plaisir des spectateurs.

En semi-finale, les deux (suite à la page 4)

ISIDORE LARIVIERE

92 Notre-Dame Ouest

Tél.: 3317

VICTORIAVILLE

Est heureux d'annoncer à la population qu'il a fait l'acquisition du magasin Beudet & Beudet.

Le magasin a été entièrement renové et de nouvelles lignes ont été ajoutées, en particulier: les Jouets et Articles de fumeurs. Il est entendu que toutes les lignes existantes sont continuées.

CLUB DE NOEL

Chaque achat de \$1.00 vous donne droit au tirage d'une magnifique poupée qui parle, chante et prie, d'une valeur de \$29.95.

Le tirage aura lieu le 31 décembre.

Programme de nos Théâtres



Vendredi-Samedi, 20-21 nov. ARC DE TRIOMPHE

avec Charles Boyer et Ingrid Bergman Charles Laughton et Ruth Warrick

En Plus :- Comédie et Cartoon

Midnight-Shows - 20-21 - à 11 h. 15

Toute la sauvagerie brutale des Japonais vous est révélée dans :- BEHING THE RISING SUN

En Plus :- Episode No 5 de la série "The Lost Planet"

Dimanche-Lundi, 22-23 nov. LES MIRACLES

N'ONT LIEU QU'UNE FOIS

avec Jean Marais et Alida Valli

En Plus :- BOTANY BAY

avec Allan Ladd, James Mason et Patricia Merina

Mardi-Mercredi-Jeudi, 24-25-26 nov. "A N N A"

avec Sylvana Mangano

En Plus :- MON AMI SAINFOIN

avec Sophie Desmarets Pierre Blanchard

matinée chaque jour 2 h. 15

Soirées Poto-Nite

Mercredi :- Enregistrement

Jeudi soir :- Spectacle sur la scène

THEATRE PRINCESS

Princeville

Jendi et Samedi, 19-21 nov. LA FILLE DU CORSAIRE

avec Primo Carnera et Doris Duranti

En Plus :- Comédie

Midnight-Show spécial

21 nov. à 1 h. 15

Johnny Sheffield le fils de Tarzan dans :- BOMBA ET LE VOLCAN EN FEU

Admission :- 34¢

Matinée spéciale pour enfants samedi, le 21 à 2 h. 30 - Adm.: 15¢



Vendredi-Samedi, 20-21 nov.

2 grands films en riches technicoeurs

SOIRS A MIAMI

avec Betty Grable et Don Ameche

En Plus :- THE IRON MISTRESS

avec Virginia Mayo et Allan Ladd

Vendredi soir - Midnight - à 11 h. 00

LA MAISON SUR LA 92ième RUE

avec William Eythe et Signe Hasso

Dimanche-Lundi-Mardi, 22-23-24 nov.

GAS DE CONSCIENCE

vedettes: Cary Grant, José Ferrer et Paula Raymond

En Plus :- en technicoeurs

ALL ASHORE

vedettes: Mickey Rooney, Dick Haymes, Peggy Ryan, Ray McDonald

Barbara Bates, Jody Lawrence

Mercredi-Jeudi, 25-26 novembre

WERE NOT MARRIED

vedettes: Ginger Rogers, Fred Allen, Zsa Zsa Gabor, Marilyn Munroe, Loujs Galhern, David Wayne, Mitzi Gaynor, Eddie Bracken, Eve Arden, Paul Douglas, Victor Moore, Jane Darwell, James Gleason, etc...

En Plus :- en superbes technicoeurs

TAKE CARE OF MY LITTLE GIRL

vedettes: Jean Crain, Dale Robertson, Jeffrey Hunter et Betty Lynn

Jeudi Soir

"Soirée des Dames"

Toute dame et demoiselle, accompagnée d'un monsieur, sera admise pour 10¢ - aussi :-

"Ciné-Programme-Concours"

AVIS

AVIS est par les présentes donné que je ne me rends aucunement responsable des dettes contractées en mon nom par qui que ce soit sans ma signature. Signé: HERVE ROGER. Daté à Victoriaville, ce 18ième jour de novembre 1953.

Ça se passa en NOVEMBRE



Rappels historiques... une série offerte par

Molson's

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

Éprouvez une merveilleuse NOUVELLE sensation...



Conduisez une nouvelle

PLYMOUTH

avec SERVO-DIRECTION

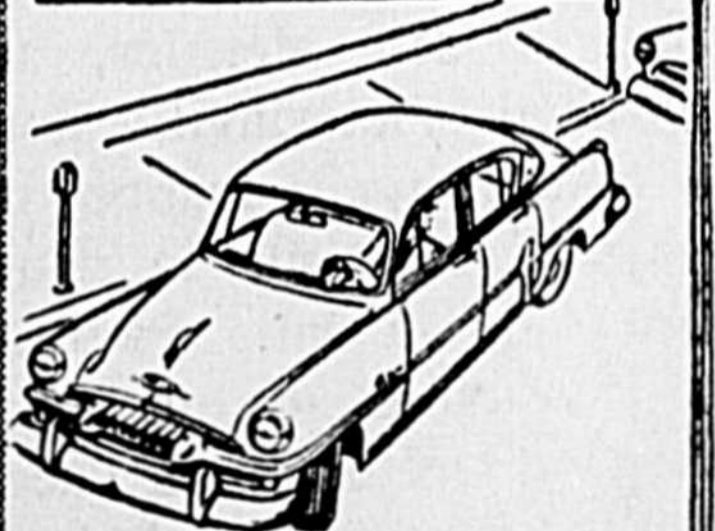
Vous serez émerveillés de son étonnante facilité— la servo-direction* Plymouth accomplit en effet les 4/5 du travail requis au volant par puissance hydraulique. Vous en gardez la maîtrise facile en tout temps. Plus de sécurité en circulation sur grandes routes, ou sur chemins sillonnés d'ornières. Vous pouvez même stationner à l'aide d'un doigt, tant la servo-direction à effet constant Plymouth est facile!

*Installée moyennant supplément sur TOUTES LES PLYMOUTH 1954

VOTRE DÉPOSITAIRE CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO SE FERA UN PLAISIR DE VOUS LA DÉMONTRER!



CONDUISEZ SANS EFFORT



STATIONNEZ À L'AIDE D'UN DOIGT



MANOEUVREZ FACILEMENT VOTRE VOITURE SUR MAUVAISES ROUTES

Impressions de qualité
**L'Imprimerie
d'Arthabaska Inc.**
ARTHABASKA, P. Q.

L'Union

des Cantons de L'Est

**ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS**

Jeudi, 19 novembre 1953



Photo de Mlle Micheline Galarneau, 16 rue Michel à Victoriaville qui gagna la jolie somme de \$455.00 lors du programme Qui Chante de Maple Leaf Milling Co. dont l'animateur est Marcel Rheault. Cette émission est entendue à CFDA tout les jours à 11 heures de l'avant-midi.

RAPPORT DU SERVICE DES INCENDIES

Le capitaine Giguère, chef des pompiers, a soumis au conseil, son rapport mensuel. Les sorties suivantes ont été effectuées avec les camions à incendie pour des feux répartis comme suit:

Une alarme générale pour

incendie dans une maison privée.

7 sorties pour feu de terre noire.

2 sorties pour feu de tuyau.

2 sorties pour feu de cheminée.

Une sortie pour feu d'automobile.

Total des sorties: 12.

Les appels pour les sorties sont repartis comme suit: il y eut 12 appels par téléphone, et, sur ces appels, 11 ont été faites sans alarme et une avec alarme.

Le département des incendies a répondu à un feu en dehors des limites de la ville.

JACQUES HEBERT DEVANT LE JEUNE COMMERCE DE WARWICK

Le Jeune Commerce de Warwick, présentait dimanche soir, à la salle des Chevaliers de Colomb, son premier conférencier de la saison 1953-54, en la personne de Jacques Hébert, le grand voyageur canadien-français que des aventureuses pérégrinations ont conduit aux quatre coins du monde.

M. Jean Marcotte, président de la Chambre présenta le conférencier qui fut remercié après la représentation d'un magnifique film, par S. H. le maire Liguori Breton, M.D.

Samedi soir, M. J. Hébert avait prononcé une conférence au Collège Sacré-Coeur sous les auspices des Amis du Devoir. Il avait été présenté par M. André Cloutier de Princeville et remercié par

Mme M. L. M. R. Lussier.

OU IRONS-NOUS du 24 au 30 novembre ???

A la grande

KERMESSE

organisée au profit de
notre FANFARE
en la Salle de l'Académie
St-Louis de Gonzague
ENCOURAGEONS
NOS MUSICIENS !

LA STE-CATHERINE FÊTÉE CHEZ LES CHEVALIERS DE COLOMB

Venez voir Catherine et Baptiste à la salle St-Christophe, Arthabaska, mercredi soir le 25 novembre.

Soirée canadienne, sous les auspices des Chevaliers de Colomb de l'endroit.

Tous sont invités à venir se divertir à l'occasion d'une fête de chez-nous.

On demande aux dames qui ont encore leur costume du

centenaire de s'en revêtir pour la soirée.

On peut assister sans avoir un costume particulier, mais un prix spécial sera accordé au plus apprécié.

Prix de présence et tiré gratuits.

Musique, chants, et amusements.

Bienvenue à tous.

VISITES INDUSTRIELLES DU JEUNE COMMERCE

La Chambre de Commerce des Jeunes s'est enfin réunie en assemblée plénière, en la salle adjacente au Mess des officiers au Manège militaire, sur la rue St-Georges.

Il a été décidé que la Chambre fera, mercredi de cette semaine, une visite industrielle au Filtre municipal, à la Crèmerie des Bois-Francis et enfin à l'Hôtel de Ville.

Les membres sont partis du Manoir Victoria à huit heures, mercredi soir, et à la fin de la soirée, un cocktail fut servi par la ville.

Le 24 prochain, les membres se rendront à Montréal, pour une visite industrielle à la compagnie Catelli. Plus de 1,000 membres de différentes chambres de la province seront réunis pour la circonstance. Le départ pour Mont-

réal aura lieu à 5 hres et un quart du Manoir Victoria.

Les membres ont de plus été avisés que la Chambre de Commerce de Richmond viendra à Victoriaville en visite industrielle le 25 novembre prochain. A cette occasion, une quarantaine de membres seront les invités de la Victoriaville Specialties.

Durant cette réunion, il a été également approuvé de demander au Canadien National ce qu'il pourrait faire vis-à-vis la traverse à niveau de la rue Notre-Dame. Sur l'heure du midi, la circulation est souvent ralentie à cause précisément du travail d'accouplement des wagons.

La Chambre entreprendra des démarches pour obtenir des améliorations.

TRIBUNE LIBRE

Sous cette rubrique nous reproduisons ici les lettres que nous recevons et qui traitent de sujets d'intérêt public. Ces expressions d'opinion n'engagent cependant en rien la responsabilité de notre journal.

Victoriaville, 18 nov. 53,
Je m'excuse de ne pas avoir la plume aussi alerte que la dame de la semaine dernière mais étant une élève assidue des cours de l'Ecole des Parents, je trace ces quelques lignes pour donner mon approbation à la lettre parue et de tout coeur, je la seconde.

Les sujets traités sont de nature à intéresser bien des gens mais ce qui est compromettant c'est le forum qui suit la conférence et qui est de nature à éclairer les élèves sur certains sujets essentiels effleurés seulement durant la conférence. J'en profite pour remercier les directeurs du beau travail éducationnel qu'ils font.

Mes enfants bénéficieront de l'expérience inestimable que j'ai acquis à ces cours. Encore une fois merci et au prochain cour, est-ce que l'on verra nos suggestions appréciées.

NOUVELLE EMISSION

Nous offrons et recommandons
l'achat des obligations
de la

VILLE D'ARTHABASKA

4 1/2%

échéant de 1964 à 1973 inc.

PRIX :- 100' et l'intérêt couru

• * • * •

Crédit Interprovincial Limitée

COURTIERS EN VALEURS

31 ouest, rue Saint-Jacques — MA. 6081

MONTREAL

QUEBEC — SHERBROOKE — MONCTON

• * • * •

Représentant local :-

Conrad Boulanger

39-B rue Aqueduc — Tél.: 3312 — VICTORIAVILLE

THEATRE LAURIER

DIMANCHE-LUNDI-MARDI — 22-23-24 novembre

de la qualité en quantité

Un chirurgien a-t-il le droit d'enlever délibérément la vie à un terrible dictateur au cours d'une intervention chirurgicale ?

Voilà un effroyable

Cas de conscience

vedettes :

Cary Grant, Paula Raymond, José Ferrer

... — En ajouté — ...

IT'S SHORE LEAVE AND IT'S SURE FUN!

... with surefire songs
... a boat load of laughs!



COLLISION A STE-CLOTILDE

Un camion et une automobile sont entrés en collision à Ste-Clotilde, non loin de l'endroit où un accident mortel est survenu lundi dernier, vers 10.30 hres, mardi soir.

Le camion de Gauthier et Frères de Warwick était stationné en bordure de la route 20, quand une automobile de marque "De Soto" 52 est entrée en collision et a pris le fossé pour ensuite revenir sur la route. Le chauffeur du véhicule était Mme J. G. Kirouac de Warwick.

Les dommages subis par l'automobile sont très élevés, soit \$1,000. Mais aucun des deux conducteurs ne fut blessé.

Beaucoup de personnes ont peur de la foudre, au point de se réfugier dans la cave de leur maison lorsqu'un oracle éclate. Mais ces mêmes personnes ne traverseraient pas la rue pour se faire radiographier et être ainsi rassurées sur l'état de leurs poumons. Sans doute ignorent-elles que le danger de contracter la tuberculose est au moins cinq cents fois plus grand que celui d'être frappé pour la foudre. Eh bien, vous ne pouvez pas grand-chose contre la foudre mais vous le pouvez contre la tuberculose. Dès aujourd'hui, achetez des Timbres de Noël et aidez votre ligue antituberculeuse à accomplir plus de travail, particulièrement dans le domaine de la prévention.

OU IRONS-NOUS

du 24 au 30 novembre
???

A la grande

KERMESSE

organisée au profit de
notre FANFARE
en la Salle de l'Académie
St-Louis de Gonzague
ENCOURAGEONS
NOS MUSICIENS !

Lutte

(Suite de la page 2)

frères Delamarre étaient opposés aux deux frères Desparois. Cet engagement fut très rude et très rapide. Le duo Delamarre l'emporta finalement après 16.58.

Dans la grande finale, Elephant Boy et Kid Hecker ont donné le spectacle le plus enlevant de la soirée. Dans la première chute, les deux gladiateurs furent disqualifiés de même que dans la deuxième 20 minutes.

Après avoir perdu les deux premières chutes, les deux premières chutes, les deux mastodontes revinrent à la charge et Elephant Boy l'emporta en 11.38.

GRAND SPECIAL

Refrigerateur ROY -- automatique
9 pieds cubes

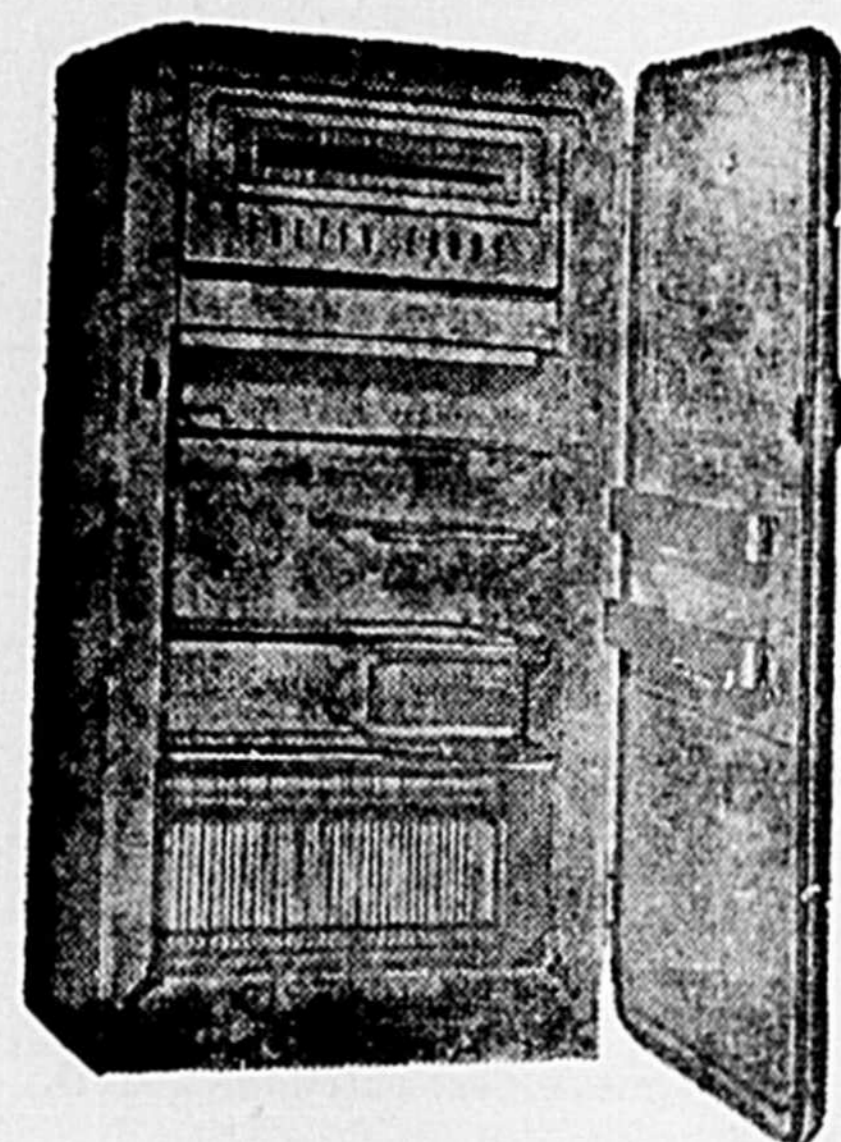
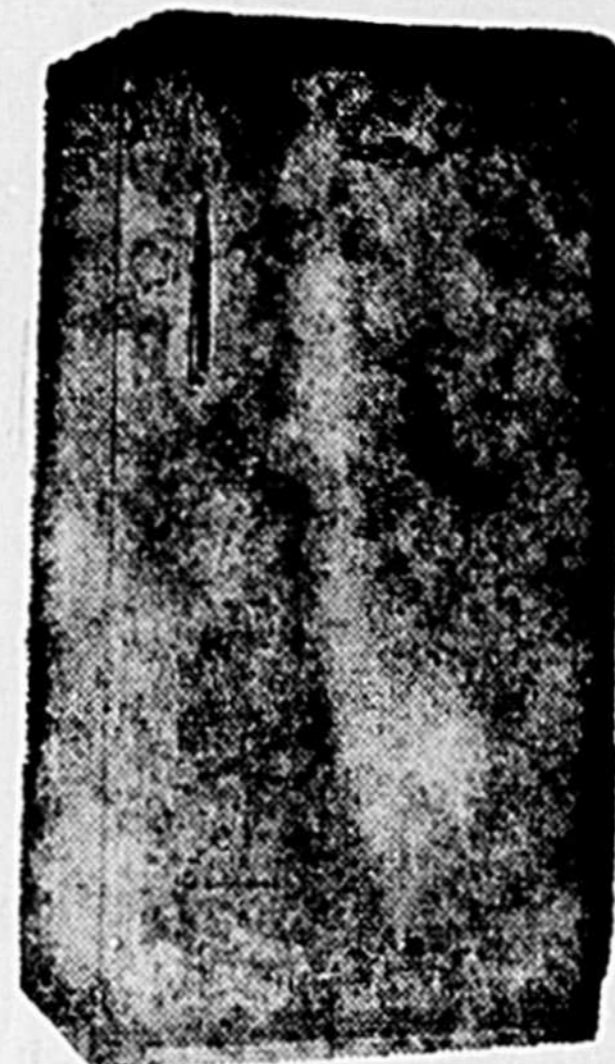
SEULEMENT 30 REFRIGERATEURS
à vendre à ce Prix Extraordinaire

Régulier \$319.00 pour
Livré à domicile
Premiers arrivés
premiers servis...

\$245.

TERMES

{ \$10.00 comptant
{ \$15.00 par mois



Capacité : 9 pieds cubes — Surface des tablettes : 13.4 pieds carrés. — Accessoires — Congélateur de 1.3 pi. cu. d'une contenance de 45 lb d'aliments — Tablettes à même la porte — Plat pour le refroidissement rapide — Panier commode — 2 tiroirs à glace, 28 cubes — Intérieur illuminé. — Poids à l'expédition : 375 lb.

Dégivrage automatique — Congélateur large et d'action rapide — Légumiers d'une contenance de 1/4 de boisseau — Paniers faciles d'accès — Beurrier-Thermo 1 livre — Tablettes à même la porte — Parures aux couleurs harmonieuses — Tablettes d'une conception très pratique — Froid du haut en bas — Facilité de nettoyage — Ample espace pour les grandes bouteilles — Compartiment à refroidissement rapide — Prix à la portée de votre bourse — Loquet qui scelle la porte hermétiquement — Vis de nivellement — Garantie de Service de 5 ans — Moteur-Compresseur scellé hermétiquement — ne requiert jamais d'huile — Condenseur qui n'a pas besoin de nettoyage — Conçu pour la cuisine — Dessus plat.

J. A. Poudrier

MARCHAND DE MEUBLES

157 Notre-Dame Ouest

Tél.: 2 69 6

VICTORIAVILLE, P. Q.

CINQ SOUMISSIONS RECUES PAR ARTHABASKA

(Suite de la page 1)

4 1/2% 1964-73 — prix: 94.33
— coût net: 4.754%.

J. E. Laflamme Ltée, et Grenier, Ruel & Cie, Inc., \$32,000 à 4% 1954-63 et \$31,000 à 4 1/2% 1964-73 — prix: 96.52 — coût net: 4.775%.

Morgan, Kempf & Robertson, Ltée, \$32,000 à 4% 1954-63 et \$31,000 à 4 1/2% 1964-73 — prix: 96.02 — coût net: 4.837%.

Dominion Securities Corp. Ltd, \$32,000 à 4% 1954-63 et \$31,000 à 4 1/2% 1964-73 — prix: 93.79 — coût net: 5.115%.

Datés du 1er décembre 1953, les nouveaux titres échoient du 1er décembre 1954 au 1er décembre 1973 inclusivement et ils peuvent être rachetés avant échéance. L'intérêt est payable semi-annuellement les 1er juin et 1er décembre de chaque année cependant que le capital et l'intérêt sont payables à une banque à charte à Québec, à Montréal ou à Arthabaska.

C'est pour exécuter des travaux d'aqueduc, d'égouts, la construction d'un édifice et l'achat de machinerie, etc., que la corporation fait cet emprunt de \$63,000, autorisé par le règlement No 139. Les électeurs propriétaires, lors d'un referendum tenu le 31 août et le 1er septembre derniers l'avaient approuvé par leur vote majoritaire.

La ville d'Arthabaska a une évaluation imposable de \$1,222,675 pour 1953. Le 31 décembre dernier, la dette consolidée nette de la corporation s'élevait à \$199,000. La population de la ville, en 1952, était de 2,321 âmes.

Le tuberculeux guéri, qui est sorti du sanatorium avec un certificat médical, ne constitue aucun danger pour ses compagnons de travail. On peut l'employer sans crainte et souvent même, dans la limite de ses capacités physiques retrouvées, cette personne donnera un rendement supérieur à la normale, son épreuve l'ayant instruite et mûrie.



Vente et échange de
PATINS

PRIX DEFIANT
toute compétition

Paris Bicycles & Sport Enr.

351 Notre-Dame Ouest

Tél. 3201

VICTORIAVILLE, P. Q.

nouvelle "Royal" portative



Munie de nouveau et sensationnel régulateur de vitesse

Enfin chacun peut régler la vitesse de chariot selon son habitude.

Conditions faciles de paiement!

EQUIPEMENT DE BUREAU

LIBRAIRIE

GERARD BERGERON ENR.

8 rue Tourigny - Tél. 2277

VICTORIAVILLE

29-10-53-jno

NOTRE-DAME DE HAM

M. et Mme Napoléon Dubreuil de Sherbrooke ont fait l'acquisition de la terre de M. Norbert Sévigny. Nous leur souhaitons bonne chance et bienvenue dans notre paroisse.

M. et Mme Omer Dostie, M. et Mme Auguste Côté sont allés à Québec, visiter leur fils Florian, dimanche dernier.

Mmes Auguste Côté, Auguste Sévigny, Oliva Côté, Ovide Leblond ainsi que Mlle Lucie Leblond étaient à Victoriaville, mardi dernier, à l'occasion de la Journée d'Etude, donnée par Mlle Lebel. La journée fut très intéressante. Les fermières des comtés d'Arthabaska, Mégantic et Wolfe, étaient très nombreuses.

M. et Mme Henri Ramsay et leurs fillettes Hélène et Cécile, Germain, de Ham-Nord, M. et Mme Emilien

Nolet, Carole et France, M. et Mme Robert Ramsay, étaient chez Auguste Sévigny, dimanche dernier.

M. Léo Ramsay, qui avait été hospitalisé à l'Hôpital d'Arthabaska pour intervention chirurgicale est revenu dans sa famille, après un séjour de quinze jours. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

M. et Mme Conrad Edgar Ramsay, leur fillette Renna, M. et Mme Paul Trottier, sont allés à Sherbrooke, jeudi dernier.

M. et Mme André Lajeunesse de St-Rémi, chez M. Léo Lajeunesse dernièrement.

M. et Mme Emile Lacourse, de Victoriaville, chez M. Léo Ramsay, dimanche dernier.

Mlle Rollande Nolet d'Arthabaska a passé une quinzaine avec sa tante, Mme Léo Ramsay.

M. et Mme Roger Sévigny de Princeville, MM. Roland et Raoul Neault, ainsi que Mlle Guillemette de Princeville, MM. et Mmes Armand et Florian Neault de St-Paul, M. et Mme Fernand Laroche, leurs enfants, Clément et Nicole, ont visité les familles Philippe Neault et Oscar Ramsay.

M. et Mme Lucien Nolet de Ham-Nord, M. et Mme Hector Ramsay ont visité leur père, M. Pierre Ramsay.

Mlle Jeannine Paquet était dans sa famille, dimanche dernier. Elle travaille à Victoriaville.

M. et Mme Odias Morissette et leur famille nous ont quitté pour aller demeurer à Arthabaska. Nous leur souhaitons bonne chance. M. et Mme Morissette étaient avec nous depuis au-delà de 40 ans.

Un groupe de parents et d'amis se sont réunis chez Gérard Plante, dimanche dernier; ce sont, MM. Lionel Plante, Rénald Leroux, son amie Fleurette Plante, Madeleine Léger, Florian, Gilles, Nicole et Ghislaine Plante, MM. Herman Leblanc, Yvan, Jean-Marc Leblanc de Ham-Nord, M. et Mme Jos Descormiers, M. et Mme U. Champoux, M. Fernand Poirier et plusieurs autres.

Mme A. Laliberté, à Victoriaville, ces jours derniers.

M. Philippe Neault est revenu dans sa famille après un séjour d'une semaine à l'Hôpital d'Arthabaska. Nous lui souhaitons prompt rétablissement.

Rés. 23 Romulus - Victoriaville - Tél. 2677



JOSEPH CHARLAND, D.C.

CHIROPRACTICIEN

Bureau :- 35 Notre-Dame Est, Victoriaville

(En haut de la Caisse Populaire)

MARDI et VENDREDI : 2 h. à 5 h. — 7 h. à 9 h. 30

Matinée : tous les jours sur appointment - Tél. 2677

Pour tous genres d'assurances

ALBERT LABBE
129 Notre-Dame Est
Tél.: 2781

consultez

ANDRE LABBE
9 Ouil
Tél.: 2412

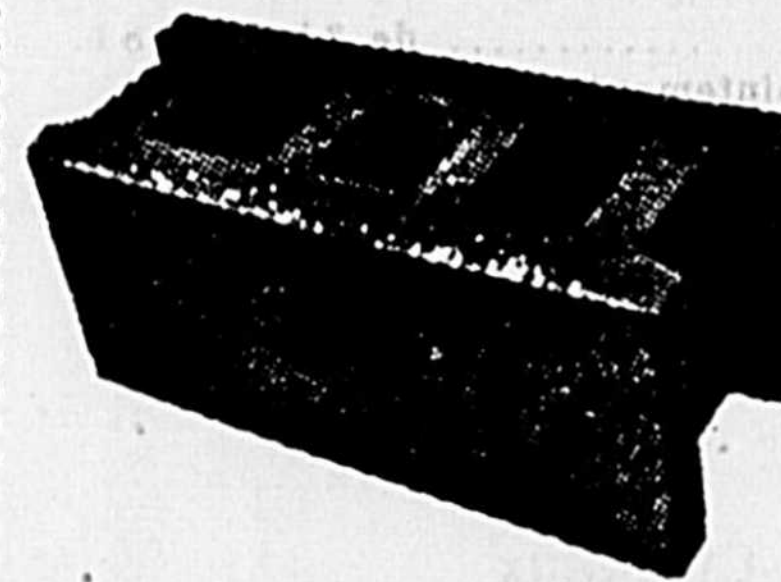
LES AGENCES D'ASSURANCES LABBE Ltee

COURTIERS D'ASSURANCES

BUREAU :-

135 Notre-Dame Est - Tél.: 2701 - VICTORIAVILLE

Très populaire dans la construction



Solide — Qualité supérieure
Ordinaires ou Imperméables

LOUIS ROY

Manufacturier de
BLOCS DE CIMENT

pour
Constructions - Cheminées - Siles
à 1 mille du Collège S.-C.
Route de Princeville
Tél. 4250

VICTORIAVILLE

Jardins et Parterres

Pour le maximum de satisfaction à obtenir de votre jardin ou votre parterre

consultez d'abord

J. C. PETITCLERC, B.S.A.
AGRONOME

Agent autorisé de
H. C. DOWNHAM NURSERY LTD
St-Paul d'Abbotsford

- Architecture paysagiste
- Fleurs vivaces
- Arbres et arbustes d'ornement
- Arbres fruitiers
- Petits fruits, Etc...

N.B. Toutes plantes vendues avec garantie de remplacement

78 St-Jean Baptiste

Tél.: 2835

VICTORIAVILLE, Qué.

11-2-54

GOULET — ST-PIERRE

INGENIEUR CONSEIL — ARPENTEUR GEOMETRE
Projets de drainage, égouts, aqueduc, bornage et cadastre
Préparation de plans (blue-prints)

Emile Goulet, I.P.

11, 7e Avenue
Tél. 2862

Drummondville Ouest

Armand St-Pierre, A.G.

19, rue Lavigne
Tél. 3369

Victoriaville, Qué.

C. P. 104

Tél.: 2580

JEAN DENIS COTE, O.D.

DOCTEUR EN OPTOMETRIE

Examen de la vue — Ajustement des verres
Heures de Bureau : 9 h. 00 a.m. à Midi - 1 h. 30 à 5 h. 30 p.m.
Lundi-mercredi-vendredi : 7 h. 00 p.m. à 8 h. 30 p.m.

Edifice Larouche

79 rue Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE, P. Q.

Case Postale 188

Tél. 2335

JEAN ROY, C. A.

Comptable Agréé — Syndic Licencié

120, Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE

6-12-51

Un MAL de DOS peut être un Avertissement

Le mal de dos est souvent dû à la paresse des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Un mal de dos, un repos brisé ou cette sensation de fatigue et de tête lourde peuvent s'ensuivre. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux — travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. 51F

CONFIEZ-NOUS VOS PROJETS

DE

MONUMENTS

NOUS CROYONS AVOIR MERITE VOTRE CONFIANCE

— Atelier fondé en 1890 —

J. MAURICE DUCHARME

231, Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE

Compresseurs à louer

Vente de dynamite et détonateurs

J. AURELE ROUX, CO. LTEE

17, rue St-Augustin

Tél. 2636

VICTORIAVILLE

Au club Ayrshire des Bois-Francis

Le Frère Léon, e.c., régisseur de la ferme Mont-Ville-neuve, à St-Ferdinand de Mégantic, a été réélu président du Club Ayrshire des Bois-Francis, lors de la 15ème assemblée annuelle de ce groupement d'éleveurs qui a eu lieu jeudi dernier, en l'hôtel municipal de Plessisville.

Ses collègues du Conseil d'administration sont MM. Lucien Nadeau, vice-président, Bruno Fournier, de

Rivière Noire, J. Bergeron, Armand Bellemare, de Plessisville, Jos Rioux, de Lyster et J.-P. Morin de Ste-Elizabeth. M. Willie Timmermans demeure secrétaire et animateur du groupement.

Dans son exposé de la situation du club, le Frère souligne une augmentation du nombre de sociétaires en règle. Deux cercles d'élevage de la division de Mégantic-Sud, fondés par M. Lucien Therrien, agronome, sont

affiliés au Club des Bois-Francis. Le président rappelle les succès de l'exposition Ayrshire de Victoriaville, ainsi que le pique-nique de l'Association à la ferme J.-P. Morin, de Ste-Elizabeth. Il fait observer que les éleveurs apprécient les modifications apportées aux systèmes de contrôle laitier postal fédéral et provincial. Il déplore, cependant, que trop de cultivateurs ne se prévalaient de cette méthode pour dépister les vaches improductives de leurs troupeaux, au sens économique du mot.

L'identification des génisses croisées, pratique préconisée par le Club, est en recrudescence. On considère cette méthode très utile à quiconque veut exploiter à profit le marché des vaches laitières. Cette année, par l'intermédiaire du Club, les éleveurs ont vendu plusieurs vaches et génisses au Ministère de la Colonisation, afin de fournir aux établissements agricoles des régions colonisées, des animaux susceptibles de leur former de bons troupeaux. Les vaches ainsi vendues ont rapporté un prix moyen de \$165. Il s'est vendu, de plus, à des individus 41 vaches qui ont été payées des prix variant de \$165. à \$200. par tête pour les vaches de printemps et de \$200. à \$275. pour les vaches d'automne. La commission prélevée par le club sur la vente de ces animaux a rapporté \$1104., déclarait M. Timmermans en présentant le rapport financier.

De son côté, M. Frs Boulais, résumant les activités de l'Association Ayrshire du Québec, déclare que la société a connu une année fructueuse et féconde en diverses initiatives. Elle a tenu 14 concours de Rouges et Blancs, alors que 1,300 sujets ont été exposés par 120 éleveurs. Son effectif en clubs régionaux s'est accru d'une unité par la fondation du club Chicoutimi-Lapointe avec 45 membres. Il souligne des augmentations d'enregistrements et de transferts d'animaux tandis que les ventes à l'enchère ont rapporté aux consignataires des prix satisfaisants. Ces ventes qui seront répétées l'an prochain ont permis à quantité de nouveaux éleveurs d'obtenir des animaux de souches hautement qualifiés, ce qui augure bien pour l'avenir de l'élevage Ayrshire.

M. Jean Parot, directeur du Service de l'Agronomie, au Ministère provincial de la Colonisation, était le conférencier invité; il a parlé de l'évolution des méthodes de colonisation et du grand besoin qu'il y a de bons cultivateurs dans quelques paroisses de la région abiti-bienne, pour continuer la mise en valeur de bonnes terres partiellement défrichées, mais qui ont été abandonnées par des colons plus attirés par les perspectives d'emploi qu'offre, en ce

STATION "B-A" SERVICE

PIERRE POTVIN, Prop.

— Garage —

Réparations générales — Débrossage — Peinture
Pièces de rechange de toutes marques.

52, rue Laurier — VICTORIAVILLE — Tél: 2124

10-4-53



Bernard CHARLAND

Horloger — Bijoutier

155 Notre-Dame Est .. Tél. 4337

VICTORIAVILLE, Qué.

C. E. CHARLAND, D. C.

CHIROPATICIEN
service sincère

2 rue Laurier

Arthabaska, Qué.

SAVEZ-VOUS que vous pouvez guérir de sinusite, de rhume, de grippe, de paralysies, de rhumatisme, d'arthrite, de menstruations douloureuses, de constipation, de diarrhée, des maladies nerveuses, glandulaires, mentales, d'estomac, du foie, des reins, des poumons, des voies urinaires, etc., par la colonne vertébrale? Obtenir une résistance naturelle contre toutes maladies par la colonne vertébrale? N'hésitez plus, il est urgent de consulter un chiropraticien afin qu'il vous remette sur la voie de la guérison.

AJUSTEMENT COMPLET DE LA COLONNE VERTEBRALE
Consultation gratuite

BUREAU: Mardi et Jeudi de 2 h.30 à 8 h.
Samedi sur appointment

Tél. 212

MAGASIN B. BEAUMIER

Robes et Chapeaux

Sacs à main — Gants — Bas — Corsets

Tissus à la verge

302, rue St-Louis

WARWICK

J. ROBERT NOËL

ENTREPRENEUR GENERAL

116, Ave des Erables

Tél. 174

ARTHABASKA, P. Q.

WELLIE ROY

Creuseur de puits artésiens — Eau garantie

Agent autorité de FAIRBANKS MORSE

Réfrigérateurs — Laveuses électriques — Pompes

à eau et tous accessoires électriques

34, rue Campagna

Tél. 2575

VICTORIAVILLE

POUR VOS

ASSURANCES

VOYEZ

P. H. PLOURDE Ltée

P.-A. POIRIER

P.-H. PLOURDE

VICTORIAVILLE

J. H. MATTE

Comptable Public Enregistré

Vérificateur autorisé par la Commission Municipale
Classe "A"

17, rue Saint-Jean-Baptiste

Tél. 2652

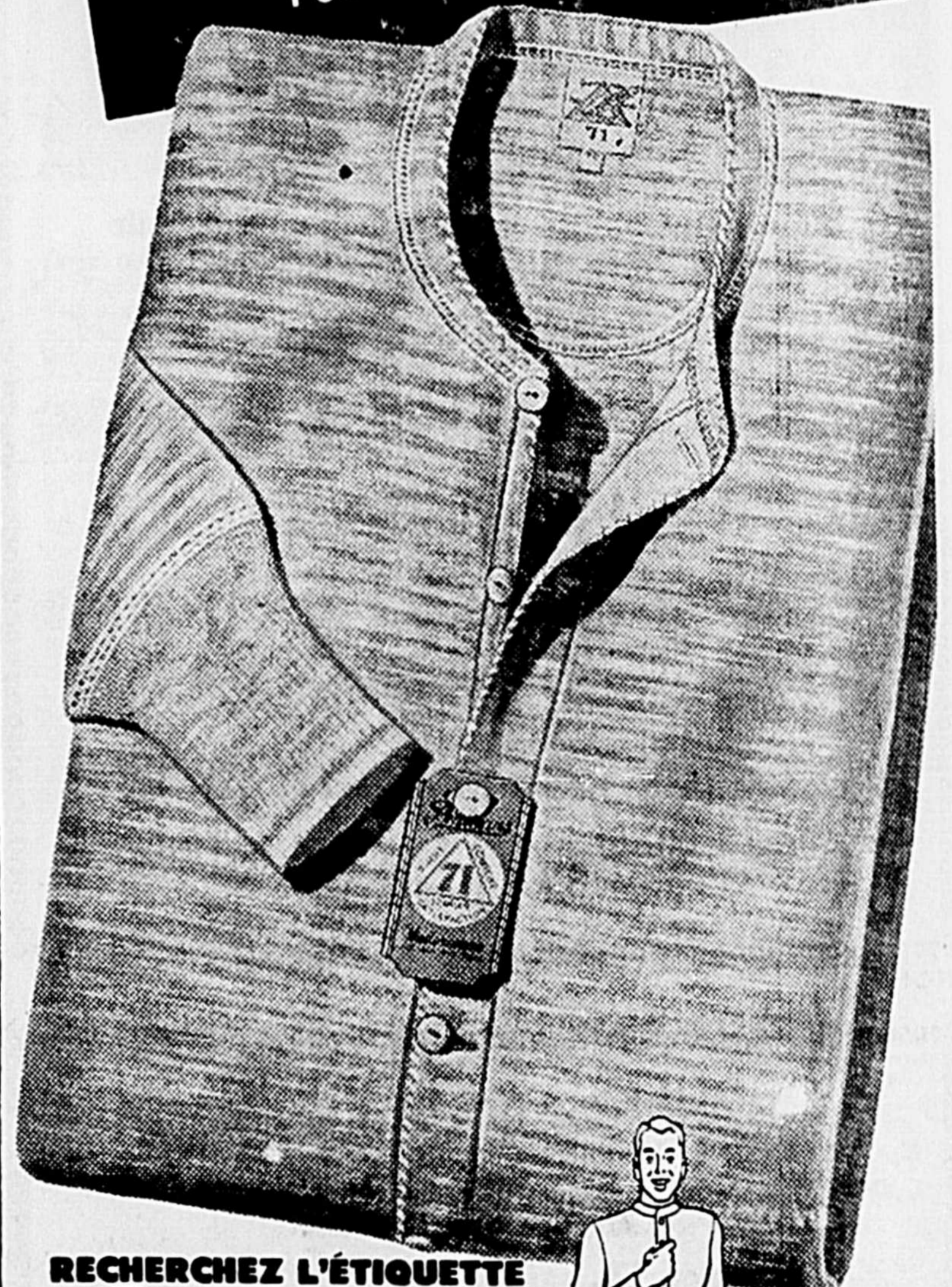
VICTORIAVILLE, P. Q.

économie.confort.satisfaction

Penmans

"71"-SOUS-VÊTEMENTS

POUR HOMMES ET GARÇONS



RECHERCHEZ L'ÉTIQUETTE

Penmans

Entière satisfaction à un bas prix économique. Sous-vêtements d'hiver en mérinos naturel pour protection contre le froid. Font un long usage, se lavent bien — et leur prix est beaucoup inférieur à ce que vous penseriez devoir payer pour cette qualité. Gilets, caleçons et combinaisons.



PEN
71
UN SYMBOLE de QUALITÉ

AVIS!

Dans les sous-vêtements, comme dans toute chose, vous obtenez la valeur de ce que vous payez. Vous épargnez de l'argent, à la longue, en achetant des sous-vêtements Penmans, parce que les Penmans vont mieux et durent plus longtemps.

1-71-52F

moment, le développement industriel de la province, que

doués d'une véritable vocation agricole.

Magasins

THRIFT

Stores

UNE COMPAGNIE QUEBECOISE

118 Notre-Dame Est, Victoriaville

SPÉCIAUX À DES PRIX VRAIMENT COUPÉS + LIVRAISON GRATUITE

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

SOUPE AUX TOMATES AYLNER 2 btes 10 oz **21¢**

BLE D'INDE DORE — GENRE CREMEUX bte 20 oz **11¢**

TOMATES LOTUS DE CHOIX 2 btes 28 oz **27¢**

FRUITS DALTON MELANGES - COUPES pqt 8 oz **16¢**

THE SALADA NOIR ETIQUETTE BRUNE pqt 1/2 lb **49¢**

PAPIER de toilette VOGUE - 650 FEUILLES 6 roul. **45¢**

VIANDES DE LA MEILLEURE QUALITÉ INSPECTÉES PAR LE GOUVERNEMENT

BOEUF TENDRE DE LA MEILLEURE QUALITÉ

ROTI DE HAUT-COTE

Juteux nourrissant lb **35¢**

JEUNE, FRAIS, NOURRI AUX POIS

ROTI DE PORC JEUNE FRAIS

Bien paré **45¢**

Qualité savoureuse

BOLOGNE HYGRADE MIDGET

Approx. 2 lbs chacun **55¢**

BOEUF TENDRE DE LA MEILLEURE QUALITÉ

HAMBOURG

RICHE EN PROTEINES

2 lbs **69¢**

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DE LA PREMIÈRE QUALITÉ

ORANGES Cat. No. 1 de Floride 2 douz. **49¢**
Juteuses - Ecorce Mince Bas prix spécial

POMMES McIntosh - Cat. Surchoix DU QUEBEC 2 sac Polythène 5 lbs **49¢**
Délicieuses pour la table

PRIX EN VIGUEUR LES 19, 20 et 21 NOVEMBRE 1953

THRIFT STORES LIMITED

GARANTIE 100% DE SATISFACTION

COURSES A DRUMMOND-VILLE, DIMANCHE

Courses sous harnais, dimanche après-midi à la piste Drummond. Plus la saison des courses avance à sa fin, plus le promoteur Frank Bouchard est anxieux de présenter des attractions populaires. C'est ainsi que dimanche après-midi, un programme bien balancé et très chargé sera présenté à une heure 30. A l'affiche, quatre dash et trois classes pour un total de 56 coursiers. La piste qui est en très bonne condition permettra certainement à plusieurs coursiers d'abaisser leurs marques.

La classe B sera la principale de la journée alors qu'elle mettra en liste les rapides chevaux: Royal Marguerite, Joseph Renown, Miss Bessie Volo, Court Orr, Round Up.

Voici quelques inscrits des autres classes: Hugenet, McKellop, Chief Belwin, Captain Ra, Date Withney, Lord Lee, Prewin, Bengen Budlong, Sleepy Tom, Joes Udge, Viviane Benedict, Billy Bengen, Billy Directly, Guy Worthy, Epurgeon Patch, Homewood, Patsy Star, Renown Jr, Beulah Abbe, Dillon Logan, Sara Brooke.



Cela dit: "Vous obtenez la meilleure offre en ville chez Vidal Tire!"

Voyez-nous pour les NOUVELLES CHAMBRES À AIR DE SÛRETÉ LIFEGUARD par GOOD YEAR

Les célèbres chambres à air de sûreté LifeGuard sont maintenant sûres contre les crevaisons!

Voyez-nous bientôt pour des chambres à air de sûreté LifeGuard, la seule protection remployable pour 100,000 milles!



RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE QUALITÉ



VIDAL TIRE & ACCESSORIES

29 RUE LAURIER
TÉL. 3687
Pneus — Pièces & Accessoires

POUR VOS VENTES D'ÉCOULEMENT ANNONCEZ DANS "L'UNION DES CANTONS DE L'EST"

Journée antialcoolique

Grande journée antialcoolique, dimanche le 22 novembre, à Victoriaville, sous les auspices des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, No 898, Ste-Famille de Victoriaville.

Voici le programme de la journée:

10 hres a.m. Inscription au bas de l'église Ste-Famille.

11 hres a.m. Messe spéciale pour tous les dévoués à la cause; sermon prêché par M. l'abbé Walter Houle, curé.

2 hres p.m. Conférence par le Dr Plante, Président Régional, de Daveluyville.

3 hres p.m. Forum, à la salle des Syndicats Catholiques, dirigé par Mtre Renaud Chapdeleine de Nicolet.

7 hres p.m., Heure Sainte, à l'église Ste-Famille, prêchée par M. l'abbé Walter Houle, curé de St-Célestin.

8 hres p.m. Conférence par Mtre Renaud Chapdeleine. Partie récréative par les

membres Lacordaire du Collège Sacré-Coeur de Victoriaville. Cette soirée aura lieu également à la salle des Syndicats.

Qu'on s'y rende en foule et qu'on apporte nos drapeaux.

NAISSANCE

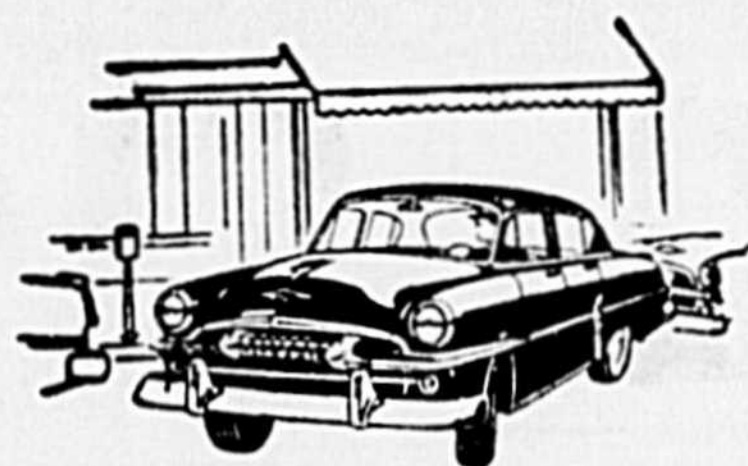
A St-Jean-Baptiste de Vienney, le 12 novembre,

Mme Odina Côté a enrichi son foyer d'une fille, qui reçut au baptême, les prénoms de Marie, Angèle, Martine. aPrrain et marraine, M et Mme André Fréchette, de St-Paul de Chester, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Lucien Guillemette.

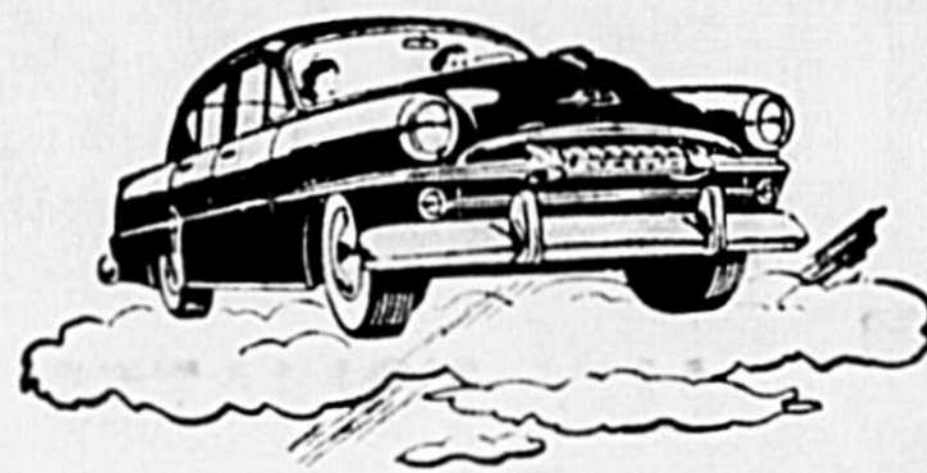
Imaginez-VOUS dans une belle nouvelle PLYMOUTH



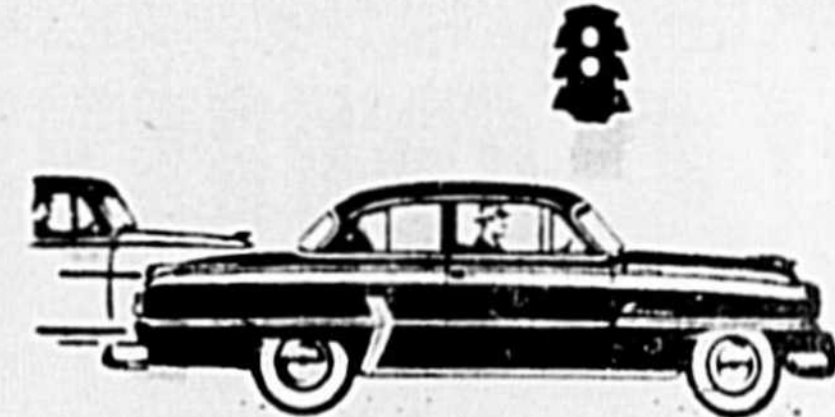
VOUS POUVEZ CONDUIRE SANS EMBRAYAGE AVEC HY-DRIVE*



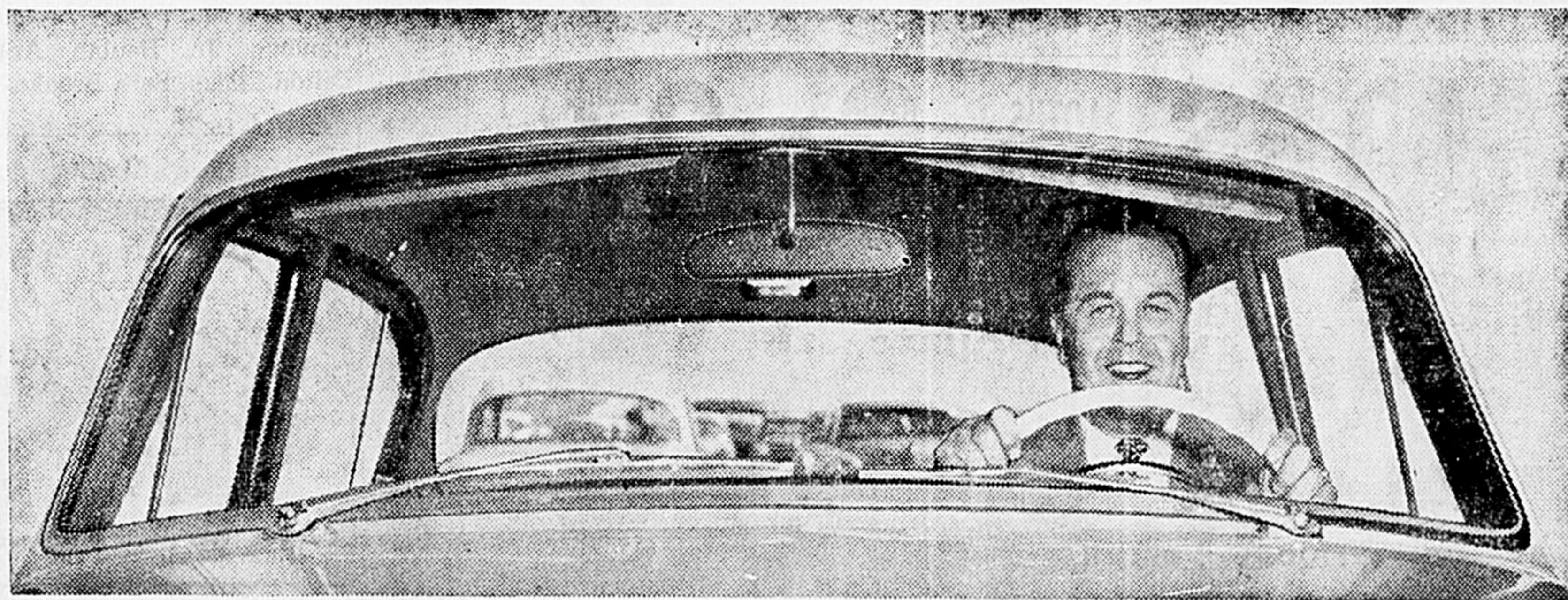
VOUS POUVEZ STATIONNER D'UN DOIGT AVEC LA SERVO-DIRECTION À EFFET CONSTANT*



VOUS ROULEZ COMME SUR UN NUAGE AVEC LE ROULEMENT ÉQUILIBRÉ



VOUS AVEZ UNE PUISSANCE ET DES REPRISES NERVEUSES



Vous bénéficiez de tant de merveilleux avantages...

"Tout ça c'est merveilleux—mais mon budget me permet-il autant de luxe?" Voilà ce que vous diriez si vous ne saviez d'avance que la Plymouth se vend bon marché.

Rien de surprenant à cela:

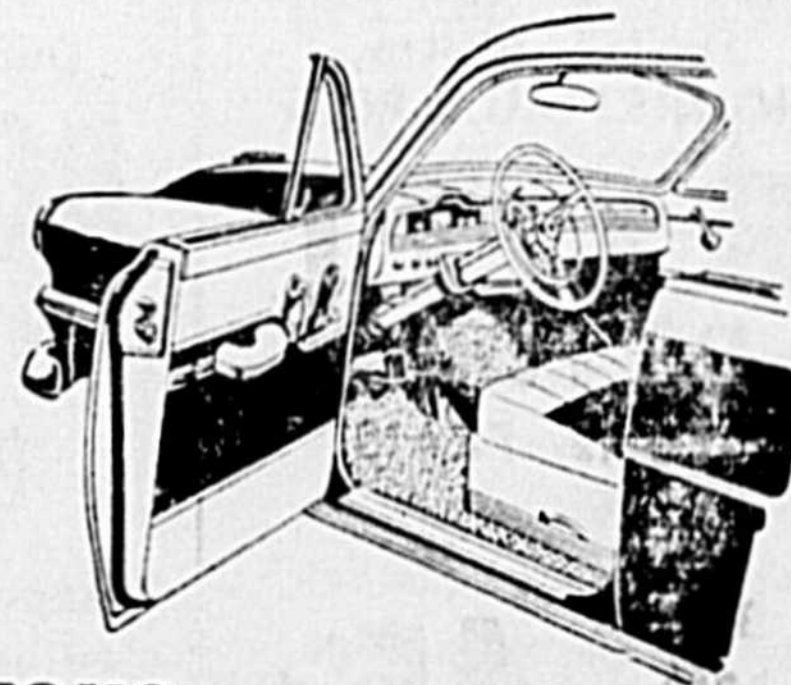
Il se dégage en effet une forte impression de luxe de cette longue et basse silhouette de la Plymouth aux lignes gracieuses... de ses élégants nouveaux chromes... son vaste choix de brillantes couleurs unies ou agencées en deux tons... ses riches intérieurs tendus de magnifiques tissus et de soyeux vinyle blanc à texture de cuir.

Où que vous regardiez, c'est partout une beauté nouvelle... et un confort luxueux. Remarquez comme vous pouvez voir de près la route... comme la Plymouth se maîtrise facilement et adhère dans les tournants... comme le roulement équilibré vous donne l'impression de flotter sur un nuage pendant que vous vous prélassiez sur les banquettes à hauteur de chaises. Eprouvez la puissance du moteur Plymouth aux départs—et l'action douce des freins Safe-Guard aux arrêts. Et pour plus de facilité de conduite, vous pouvez ajouter la transmission Plymouth sans embrayage Hy-Drive et la servo-direction, disponibles sur toutes les Plymouth 1954.

Conduisez-en une et jugez par vous-même.



VOUS AVEZ UNE REMARQUABLE VUE PAR-DESSUS LE CAPOT BAS



VOUS JOUISSEZ D'UN CONFORT LUXUEUX



VOUS AVEZ LES FREINS SAFE-GUARD POUR DES ARRÊTS SÛRS

en fait d'aubaine ... PLYMOUTH

Fabrication canadienne par Chrysler Corporation of Canada, Limited

*Disponibles moyennant supplément sur TOUTES LES PLYMOUTH 1954.

LUCIEN COTE

VICTORIAVILLE, P. Q.

PLESSISVILLE — FOUQUETTE & FILS ENR.

Voyez votre dépositaire Chrysler - Plymouth - Fargo le plus près

Tél. 3242

34, rue Notre-Dame Ouest

VICTORIAVILLE

Funérailles de Mme Wilfrid Garand

Le 3 novembre, s'éteignait doucement Mme Wilfrid Garand, née Alida Blanchette, de Victoriaville, à l'âge de 70 ans et 7 mois. Son service et sa sépulture eurent lieu le 5 novembre 1953 à 9.30 hres a.m. à la chapelle St-Gabriel Lallemand. Une foule de parents et d'amis de la paroisse et des environs vinrent assister aux funérailles et rendre un dernier hommage à cette chère

disparue. La levée du corps fut faite par M. l'abbé A. Parenteau. Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé Parenteau, assisté des abbés Benoit et Camiré, comme diacre et sous-diacre. Au choeur, on remarquait M. l'abbé Alfred Beaudet, curé de St-Cyrille et M. l'abbé Robert Beaudet, curé de St-Rosaire, amis de la famille. Portait la croix, Mme Moïse Deschambeault. Les porteurs étaient MM. Lionel Blanchette, Bertrand Desharnais, Jean-Paul Desharnais, Onil Blanchette, Jean-Paul Provencher, Eddy Blanchette, tous neveux de la défunte.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants, M. Emile Garand de Victoriaville, M. Maurice Garand de Ville St-Laurent, Mme Ovila Tourigny (Germaine), Mme Wilfrid Tourigny (Cécile), M. Onil Garand de Victoriaville. Ses frères, Rosaire, Joseph, Félix, Alfred Blanchette, tous de Victoriaville. Ses belles-soeurs, Mmes Amédée Desharnais de St-Rosaire, Rosaire Blanchette, Joseph Blanchette, Félix Blanchette, Alfred Blanchette, toutes de Victoriaville.

Ses gendres, M. Ovila Tourigny et M. Wilfrid Tourigny. Ses belles-filles Mmes Emile Garand de Victoriaville et Maurice Garand de Ville St-Laurent. Ses petits-enfants, Marcel Garand de Montréal, Gaston, Jean-Guy, Gertrude, René, Claude, Michel, Thérèse, Françoise, Bernard Garand de Victoriaville, M. Jean-Marc, Marielle, Clémence Garand de Ville St-Laurent, Mme Moïse Tourigny (Marie-Jeanne), Mme Réal Corriveau (Denise) et Benoit Tourigny de Victoriaville. Un arrière petit-fils, Denis Tourigny.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies, offrandes de messes, affiliations à l'Oeuvre du Noviciat et télégrammes. La direction des funérailles a été confiée à Bergeron & Frère de Victoriaville.

La famille Garand remercie bien sincèrement tous ceux qui ont voulu leur témoigner de la sympathie à l'occasion de la mort de Mme Wilfrid Garand.

Cartes professionnelles

HORMISDAS GARIEPY, C.R.

AVOCAT & PROCUREUR
Bureau en l'Hôtel de Ville
ARTHABASKA, P. Q.

Tél. Bureau: 2310

Tél. Rés.: 2144

PIERRE JUTRAS AVOCAT

120, rue Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

17, Ave LAURIER

Tél.: 78

DR JEAN-M. BECOTTE

B.A., M.D., F.R.C.S. (C)
SPECIALISTE

"Fellow" en Chirurgie du Collège Royal des Chirurgiens du Canada.
Spécialiste en Chirurgie du Collège des Chirurgiens de la Province de Québec
ainsi que du Collège Royal des Chirurgiens du Canada.
Ex-Élève du New-York Polyclinic.
Chirurgien à l'Hôtel-Dieu.

ARTHABASKA, P. Q.

Tél.: Bureau, Victoriaville 3285
Résidence, Arthabaska 128

Case postale 15,
Victoriaville, Qué.

HORACE BERGERON

NOTAIRE

79, rue Notre-Dame Est — VICTORIAVILLE, Qué.

DR C.-A. GILBERT

SPECIALISTE

Yeux — Oreilles — Nez — Gorge
Examen de la vue — Ajustement de verres et montures
71, rue Notre-Dame Est — VICTORIAVILLE
(Edifice de la Banque Canadienne Nationale)

Tel.: Résidence 2753

Tél.: Bureau 2141

HENRI CHARETTE, O.D.

OPTOMETRISTE

26, rue Notre-Dame Est App. 1
VICTORIAVILLE, Qué.

ARTHUR THIBAUT, M.D.

MEDECIN — CHIRURGIEN
Médecine Générale

SPECIALITES : Coeur et Poumons — Rayons X
28 Boul. CARIGNAN Tél. Bureau et Rés.: 2200
VICTORIAVILLE, Qué.

C. R. GARNEAU

NOTAIRE

ARTHABASKA, P. Q.

B. FEENEY

B.A., L.L.B.
NOTAIRE

Syndic Licencié de faillites
Vérificateur autorisé par la
Commission Municipale

PRINCEVILLE, P. Q.

JOSEPH HOULE

NOTAIRE

51-53 Ave Laurier

ARTHABASKA, P. Q.

Jean-Marie FEENEY

B.A., L.S.C.
NOTAIRE

Cessionnaire du Greffe de
Me EDGAR LALIBERTE
WARWICK, P. Q.

Tél. 2166

Dr LEVI DOYON, D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

86, rue Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE

(En haut de la
Pharmacie Massicotte)

A Vendre ou à Echanger

Achats, ventes, échanges de
tous genres de propriétés
par toute la province.
Pour plus amples détails,
adressez-vous à:
ALBINI SAMSON
Agent d'immobilier
Bureau, 28 rue King-Est, Apt.1
C.P. 627—Tél. 3-1384; rés.: 2-4333
SHERBROOKE, P. Q.

ATTENTION!

Achetez les liqueurs douces

VICTO et WHISTLE

Cream Soda - Orange - Fraise
Root Beer - Etc.

Conservez les capsules
(bouchons)

Avec six capsules de nos liqueurs, présentez-vous à 12 rue Côté, Victoriaville et en déboursant 80¢ vous obtiendrez une paire de Bas Nylon 51 gauge 15 denier première qualité parfait valant \$1.50. Ce qui fait que chaque capsule vous fait économiser au delà de 10¢.

Pour les gens de l'extérieur, vous n'avez qu'à nous envoyer six capsules aplaties dans une enveloppe et ajouter 85¢, soit 5¢ pour transport et emballage. Inscrivez votre nom et adresse et grandeur désirée. Nous vous ferons parvenir par la poste les bas demandés.

26-11-53

Vous avez une propriété A VENDRE?

Un commerce désire acheter une propriété commerciale (ou maison pouvant se transformer) sur rues Notre-Dame, Boul. Carignan ou Laurier près de Notre-Dame à Victoriaville. Terrain doit avoir entrée de cour et superficie d'au moins 6,000 pieds carrés.

Donner détails et prix par lettre à :-

CASE POSTALE 227
Victoriaville, Qué.

5-11-53-jno.

GEORGES DORÉ

Nettoyage de

Tapis et Chesterfields
7, rue Père Lévesque

Tél. 3869

VICTORIAVILLE



AVIS

A toutes les Dames et Demoiselles

Il me fait plaisir de vous annoncer que je suis maintenant la représentante de la Fameuse Brassière JOUVENCE faite sur mesure. Pour de plus amples détails concernant cette fameuse Brassière adressez-vous à :-

Mme Pierre-E. Forcier

50A rue Victoria — Tél. 3498 — Victoriaville,

19-11-53

Résidences Privées et Edifices Commerciaux

ARTHUR EBACHER ENTREPRENEUR GENERAL

57 Ave du Parc - Tél. 2622 - VICTORIAVILLE

GEORGES E. LAFOREST, B.A.D.C.

CHIROPATICIEN

Gradué de Palmer

RADIOGRAPHIE — NERVOSCOPIE

Heures de Bureau - Les mardi et Jeudi

10 h. à 12 h. A.M. — 2 h. à 5 h. P.M. — 7 h. à 9 h. P.M.

26 Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

App. 8 — Tél.: 2982

8-10-53



FAITES PARVENIR
VOS NOUVELLES POUR
LE CARNET SOCIAL
DE NOTRE JOURNAL
ELLES SERONT PUBLIÉES
GRATUITEMENT.

LAURENT POIRIER

BOUCHER — EPICIER

Fruits et Légumes

Tél. Local

ST-VALERE

Grande semaine d'économie

**A LA
MAISON**

BROTHMAN

La **VENTE**
commencera avec
de grand
SPÉCIAUX

JEUDI le 19 novembre à 9.00 heures précises

Les grandes valeurs que vous attendiez de notre vente nous les avons préparées depuis quelques semaines. C'est formidable ! Vous y trouverez de grandes aubaines dans nos départements pour dames, hommes et enfants. Voici quelques exemples de ces spéciaux extraordinaires. Venez pour vous convaincre de nos valeurs exceptionnelles. Le choix ne manque pas pour tous les membres de la famille
à la **MAISON BROTHMAN - 81-83 Notre-Dame Est - Edifice Larouche - Tél. 2630**

COMPLETS

Voici la plus grande aubaine que vous attendiez. Modèle des plus en vogue et qualité durable.

Profitez de ces bas prix aussi sensationnels. Grandeur assortie.
Régulier \$55.00

pour

\$34.00



Pyjamas

Une grande variété de pyjamas pour hommes vendus ordinairement à \$5.98

Pantalons

SPECIAUX

CHEMISES DE TRAVAIL
pour travail général
Couleurs carreautes et unies
Grandeurs assorties
Régulier \$2.69 pour

\$1.29

Pantalons

Pantalons pour garçons en twill de tweed et gabardine grandeurs et couleurs assorties

Se vendant \$5.89

Spécial **\$3.49**

Rég. \$16.95

\$12.95

SPECIAUX

BAS DE NYLON pour dames

Spécial de la vente
Grandeurs assorties

Prix régulier \$1.50 pour

49¢

Manteaux d'hiver

avec et sans garniture de fourrure
Couleurs et modèles en vogue
Valant \$49.00 offerts pour cette vente d'écoulement

au prix de

\$19.95

Spécial pour la vente
faire votre choix et vous donner le meilleur
vous en acheter plusieurs

SPECIAUX

ROBES

Voici un spécial extraordinaire
un assortiment de robes
Se vendant de \$5.95 à \$10.95
pour

\$1.29

MANTEAUX

D'HIVER

Une grande quantité de manteaux
dernière nouveauté — de qualité et de style
que vous ne devriez pas manquer

Prix régulier \$59.00 pour

\$44.00

MANTEAUX

Manteaux pour fillettes de 7 à 10 ans
Voici l'aubaine attendue pour habiller
vos fillettes à prix réduits

Prix régulier \$26.00 pour

\$19.95

150 BOITES

pour

0.19



vendus ordinairement à \$5.98

Pantalons

Pantalons pour hommes en fil ou rayon "Sanforised" de qualité durable — grandeur assortis
Rég. \$5.95
pour **\$3.49**

Pantalons Overalls

Bonne qualité et Sanforised
Rég. \$3.95
pour **\$2.69**

BAS pour hommes

Spécial de la vente
Rég. 98¢
pour **0.49**

CHAPEAUX

Marque Biltmore — Tons les plus nouveaux
Prix régulier \$7.95
pour **\$4.49**
Prix régulier \$3.95
pour **\$2.98**

GILETS moitié prix

Une quantité de Gilets pour garçons
Se vendant \$2.98
pour **\$1.49**

Gilets pour garçons moitié prix

Gilets pour garçons tout laine
Valant de \$4.95
Spécial **\$2.49**

PANTALONS pour hommes

Pantalons en gabardine Assorties couleurs et grandeurs
Se vendant \$10.95
pour **\$5.00**
Spécial pour cette vente

Shorts et Camisoles

Shorts et camisoles pour hommes
Rég. 98¢
pour **0.49**

Rég. \$16.95

Spécial

\$12.95

Chemises

Toilette et Sport
Chemises "sanforized" et se lavent facilement

Rég. \$3.95 et \$5.95
pour **\$2.69**

STATIONS WAGONS pour garçons

chauds bonne doublure de fourrure et imitation de fourrure - Grandeur 24 à 34

Se vendant \$26.00
pour **\$19.95**

TRENCHES

Quantité limitée
Trenches pour hommes et jeunes gens de gabardine de rayonne bleu et beige. C'est un achat vraiment sensationnel.
Grandeurs assorties
pour jeudi et Vendredi seulement

Régulier \$24.00 pour

\$17.95

MANTEAUX pour dames

Manteaux imperméables pour dames
Genre varié — Gabardine, Rayonne et Satin imperméable
Une occasion exceptionnelle

Prix \$24.00 pour

\$12.95

Trenches

Trenches pour garçons en gabardine bleu marin pratique pour écolier - qui peut satisfaire tous les besoins grandeur 24 à 28

Rég. \$18.95
pour **\$10.95**



Spécial pour la vente

Rég. \$2.98

pour

\$1.79

ROBES

C'est encore à la
Maison Brothman
que le choix de ROBES
est le plus grand

Vous y trouverez les plus jolis styles dans une variété de modèles, de couleurs et toutes les grandeurs.

Rég. \$16.95 et 19.95
à ce prix avantageux

\$10.95



Demi jupons

Moitié prix — Assortiments de slips
Se vendant \$2.98

pour

\$1.49

Gilets pour dames

Gilets de jersey de laine et nylon - genre pull-over
Modèles et couleurs assortis

Valeur \$4.95 et \$5.95

pour cette vente

\$2.98

Habits de jeux

Une grande quantité d'habits de neige en gabardine avec fermoir éclair

Se vendant \$13.95

pour

\$9.95

Habits

Une quantité limitée d'habits pour hommes grandeurs assorties

pour les 2 premiers jours seulement

Rég. \$49.00

Spécial de la vente

\$19.95

Combinaisons

Combinaisons d'automne pour hommes
marque Penman's - Grandeurs assorties

Rég. \$3.00

pour

\$1.98

pour

0.19

Jupons

Slips blanches - belle coupe
Se vendant \$3.29

pour

\$1.69

Blouses

En coton sanforized - venez bénéficier du premier choix
Couleurs et grandeurs assorties

Rég. 2.49

pour

0.98

Achat formidable

Pyjamas

Pyjamas pour dames dans différentes qualités
Tel que flanalette, frippé et nylon

Se vendant \$3.98 et \$4.98

Prix de la vente

\$2.98

Jupes

Une grande variété de jupes
pratiques pour le sport ou la toilette

Rég. \$4.98

pour

\$2.49

Grand spécial de la semaine

Gilets

Gilets de jersey de coton
pour porter avec jupes ou slacks - couleurs assorties

Rég. \$2.98

pour

\$1.89

Brassières

Brassières dans toutes les grandeurs et modèles
de marques reconnues

Wonder-Bra - Corette-Bra - Exquisite Form

Réduit à

20%

Robes de chambre

Nous avons à vous offrir pour cette vente
un beau choix de robes de chambre pour dames
en satin et en flanelle - grandeurs assorties

pour 2 jours seulement

SPECIAL

Satin

\$6.95

Flanelle

10.95

Nous avons un grand choix pour tous les membres de la famille à la MAISON BROTHMAN. Faites votre choix durant cette vente. Venez visiter le magasin et vous serez convaincus que toute la marchandise est réduite pour cette Grande Vente. Vous trouverez des aubaines incomparables.

21-23 Notre-Dame E. Edifice Larouche Tél. 2630



La page du foyer



PETITS SECRETS

Les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada espèrent que les conseils qu'elles vous dévoilent aujourd'hui deviendront des secrets de polichinelle utiles à plusieurs d'entre vous.

Secret de deux — secret de Dieu

Secret de trois — secret de toutes

Les feuilles de céleri bien lavées puis égouttées se conservent au froid deux ou trois semaines dans un bocal OU un plat à légumes OU un sac transparent. Finement hachées elles servent à assaison-

ner et à décorer les salades, les sandwiches, les soupes, les sauces.

Pour hacher finement et en un rien de temps une grande quantité de feuilles de céleri, de persil ou de noix, ramasser sur une planche et couper à l'aide d'un couteau long en tenant la pointe du couteau appuyé sur la planche.

Voici un excellent procédé pour extraire du jus d'oignon: couper l'oignon en deux, saler et laisser reposer quelques minutes. Le sel soutire le jus et il ne reste qu'à faire glisser le jus salé dans la préparation que l'on veut aromatiser.

Pour donner à la soupe aux

pois sa véritable saveur caractéristique rien de tel que l'addition d'une ou deux cuillerées à table d'herbes salées. Les herbes salées, comme leur nom l'indique, sont des mélanges de fines herbes fraîches, échalotes, sariette, ciboulette, sauge, persil, coupées en longueurs d'un demi-pouce puis salées à la manière des cornichons.

Pour tartiner économiquement et agréablement les rôties rien de tel que du beurre de miel. On prépare le beurre de miel en mêlant à la fourchette quantité égale de beurre et de miel. Les crêpes, les petits pains chauds, les muffins au son garnis ou fourrés de beurre de miel sont

délicieux.

Les légumes à feuillage frisé (persil, chicoré, épinards) se nettoient beaucoup mieux s'ils sont d'abord lavés à l'eau tiède avant de les rincer à l'eau froide.

Pour écailler facilement un oeuf cuit dur, on craque d'abord la coquille, on enlève l'écaille sur un bout qu'on place sous l'eau courante: l'écaille se détache d'elle-même en un rien de temps.

Une petite mer de gras surnage à la surface de la sauce ou de la soupe et c'est le moment de servir, que faire? Rincer un coton à l'eau froide et le promener à la surface... la graisse y restera figée et la soupe ou la sauce sera parfaite.

Commencer la friture du bacon dans une poêle froide afin de l'empêcher de rouler et assurer ainsi une cuisson uniforme.

Pour faire brunir proprement, rapidement et uniformément une assez grande quantité de viande, la déposer dans une lèchefrite ou une rôtissoire et placer dans un four très chaud ou sous le grilloir.

La viande emballée dans du papier d'aluminium et congelée peut cuire directement dans le papier d'emballage sans la développer; on obtient ainsi une viande braisée. Si on veut une viande rôtie, déballer partiellement afin de permettre le brunissement de la surface.

Les desserts de viande utilisées pour farcir des piments, des aubergines, des courgettes doivent être dégraissées et dénervées avec soin afin de présenter un mets homogène, lisse et appétissant.

Confiez-nous le soin de vous bien Chausser



Nous avons fait l'acquisition d'un Rayon-X ultra-moderne afin de nous permettre de voir la disposition exacte de vos pieds dans une chaussure neuve et par le fait même vous donner le soulier qui va à votre pied. De cette façon vous êtes assurés de plus de confort, d'éloigner les maux aux pieds, voir disparaître certains troubles que vous avez présentement avec vos pieds.

Ces services de rayon-X sont tout à fait gratuits. Dès aujourd'hui confiez-nous le soin de vous bien chausser. En plus de ce rayon-X, à votre service, un chiropodiste diplômé, un personnel compétent désireux de vous bien servir.

Pour la présente saison, désirez-vous des couvre-chaussures, nous avons le meilleur choix dans le nylon, velours, jersey, caoutchouc ce, à des prix défiant toutes compétitions.

Aussi :- Bourses, Malles de voyage

TOUT CECI AU :-

Magasin SIMARD

Ligne complète de CHAUSSURES pour Hommes, Femmes et Enfants

95 Notre-Dame Est
Tél.: 3918

VICTORIAVILLE

6-8-54

'Vieux à 40, 50, 60?'
— Pas Du Tout, Monsieur

Oubliez votre âge! Des milliers sont pleins de vigueur à 70. Essayez de vous "remonter" avec Otrex. Contient le tonique contre cette faiblesse, cette sensation d'épuisement causée seulement par le manque de fer dans le système, et que plusieurs hommes et femmes qualifient de "vieillesse." Format d'essai, 60c seulement. Essayez aujourd'hui même les comprimés-toniques Otrex pour nouvelle vigueur et cette sensation d'avoir retrouvé de plusieurs années. Toutes pharmacies.



se rend à
VANCOUVER
Tous les jours il quitte MONTREAL et dessert OTTAWA, MINAKI, WINNIPEG, SASKATOON, EDMONTON, JASPER. Il est composé de wagons-lits ordinaires et de wagons-lits-touristes, de chambrettes duplex, de compartiments, d'un wagon-salon-buffet, d'un wagon-restaurant et de voitures ordinaires.



MAISON AMIOT Enr.

les plus grands spécialistes en

Vêtements de BASE

vous offrent des produits de marque renommée



Soutien-gorges

GOTHIC
Wonder-Bra

Exquisite Form

Corsets

NuBack
Rose Marie

CAMP
Lelong

GOSSARD

Soutien-gorges

Merry-Go-Round

Corette Bra

Whirlpool Bra

Gaines Elastiques

Playtex

Enhance

Sarong

Grenier

Perma-Lift

Aussi :- CHOIX EXCEPTIONNEL de sous-vêtements, gants, bas, bourses, gilets de laine, parapluies

MAISON AMIOT Enr.

126, rue Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE, Qué.



COMME ÉCHANTILLON QUAND VOUS ACHETEZ LE FORMAT GÉANT

VEL ou FAB
(pas de coupon requis)



FAITES-VOUS UN DEVOIR DE PAYER VOTRE ABONNEMENT

Pharmacie de Victoriaville

A VOTRE SERVICE DEPUIS 50 ANS
DR. J.P.H. MASSICOTTE, Prop.

84 Notre-Dame Est

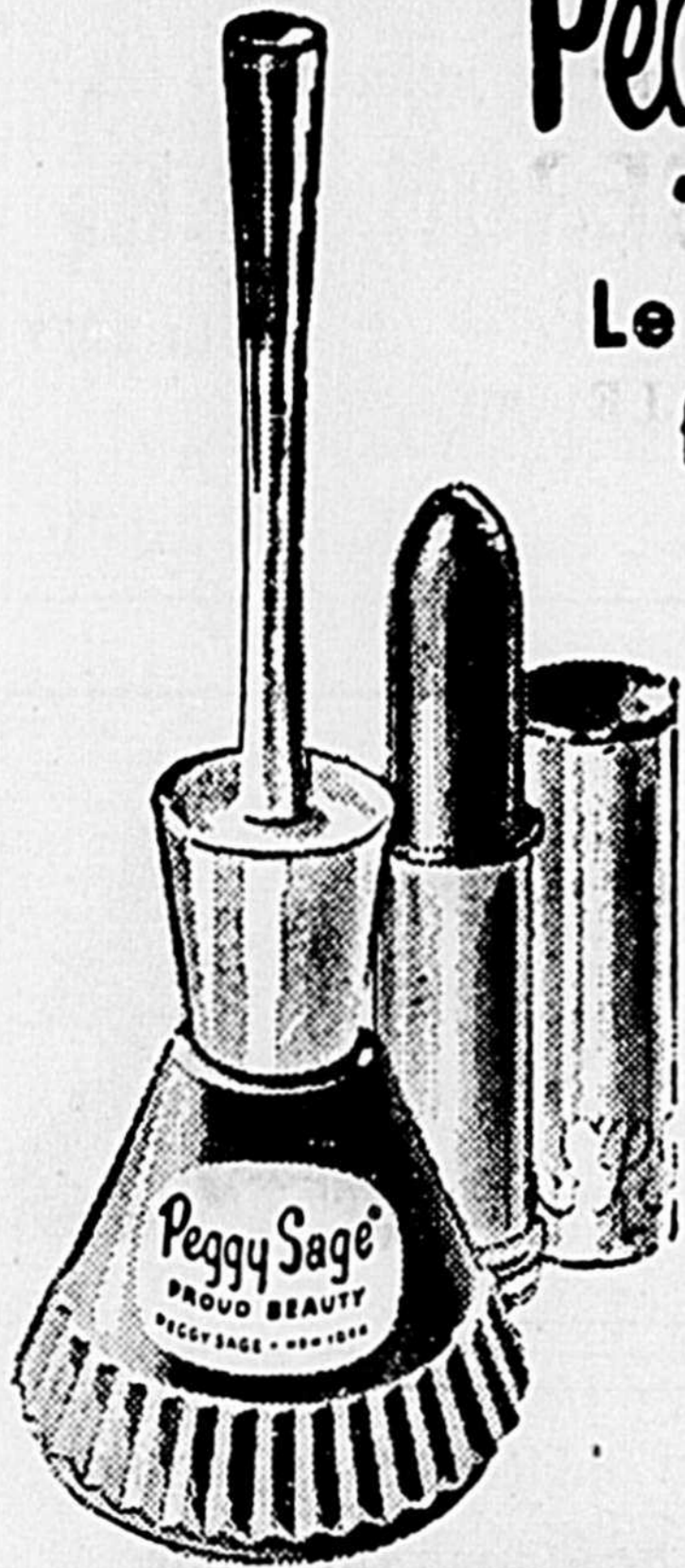
VICTORIAVILLE

Tél.: 2260

Vos mains méritent le
MERVEILLEUX NOUVEAU

Peggy Sage

Le célèbre poli au
fini chatoyant
"CRYSTALLIN"



Voyez les merveilleuses teintes de Peggy Sage aujourd'hui... Vous pourrez constater que ce vaste choix de teintes est toujours en accord avec les exigences de la mode. Le fini exclusif "crystallin" fait de Peggy Sage un poli mieux lustré, plus durable que tout autre!

POLI À ONGLES — RÉGULIER .65
POLI À ONGLES — LUISANT .85
ROUGE À LÈVRES "STAY-SHEEN" 1.00

Nous avons tous les produits Peggy Sage

En exclusivité à la

PHARMACIE

du Dr J. P. H. MASSICOTTE

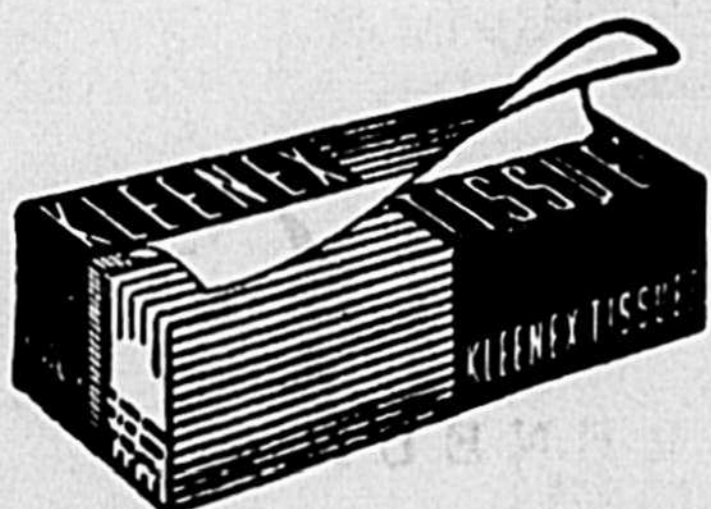


3 PRODUITS FAVORIS
DES
FAMILLES CANADIENNES

La nouvelle Kotex* plus molle garde
votre secret très personnellement étroit



Seul Kleenex* vous sert un tissu
à la fois — non pas une poignée!



Le tissu de toilette Delsey* est doux
et absorbant... comme Kleenex.
Tissus doubles.



PHARMACIE DE
VICTORIAVILLE

Dr. J.P.H. Massicotte, prop.

Entorses, fatigue,
veines gonflées?

BANDAGE ÉLASTIQUE TENSOR*

● Ce bandage tout-élastique, tissé de fils de caoutchouc souples, assure le support et le confort désirés, sans trop serrer. Il reste élastique en dépit de nombreux lavages. Largeurs: 2", 2½", 3" et 4", longueur: 5½ verges.



Un produit de

BAUER & BLACK

*Déposée au Canada

Soutiens... Abdominaux

Notre service de soutiens chirurgicaux a toute la compétence voulue pour traiter tous les cas qui exigent une attention experte — Ptose, Obésité, avant ou après naissance — Après opération.

Consultez-nous. — Nous serons heureux de vous rendre service.

X 43 F

Choisissez
dès maintenant
vos Cadeaux des Fêtes

AU FOYER du CADEAU

de la

Pharmacie
MASSICOTTE

\$1.00 de dépôt

vous réserve l'objet
de votre choix
jusqu'aux FÊTES

Emballage de fantaisie
GRATIS

Chaque \$2.00 d'achat à la
Pharmacie Massicotte
et au

Foyer du Cadeau
vous donne droit au
Tirage Hebdomadaire

d'un Chapelet d'une valeur
de \$15.00

LIVRAISON

à
DOMICILE

Signalez toujours

2260

Suprême
RUMEUR
MY SIN
scandal
ARRÊTE



PARFUMS LANVIN

PARIS, FRANCE

CADEAUX DE GRAND LUXE 05.00 À 000.00

à la
PHARMACIE MASSICOTTE

La première et la plus populaire*
permanente chez soi
N'EXIGE AUCUN NEUTRALISANT!

Prom réussit toujours — avec tous bigoudis en plastique —
Méthode de neutralisation automatique supérieure à toute autre!

SIMPLE COMME L'A-B-C

- Appliquer la lotion
- Attendre 30 minutes seulement — rincer à l'eau
- Laisser sécher... la neutralisation se fait toute seule.

*Prom — rigoureusement éprouvée — est employée par des centaines de milliers de femmes.



SATISFACTION GARANTIE
OU REMBOURSEMENT!

La permanente chez soi Prom réussit toujours, même en les autres paquets; si vous n'êtes pas satisfaits, votre argent vous sera remboursé.

Aucun bigoudi
spécial à acheter!

Seulement \$1.75

Chez nos Musiciens

Etant donné le résultat plutôt minime de la récente campagne de souscription au profit du Cercle Musical Inc., nos musiciens ont décidé d'organiser une grande KERMESSE qui sera tenue en la salle St-Louis de Gonzague du 24 au 30 novembre. Le but de cette kermesse est le même que celui qui a animé la récente souscription, c'est-à-dire, trouver une partie des deniers nécessaires pour combler le déficit dû à l'achat d'instruments et une partie des uniformes. Depuis quelques temps, nos musiciens ont offert à la population, une preuve tangible de leur bon vouloir et même les plus sceptiques ont offert leurs félicitations à maintes reprises. Tout ceci est bien apprécié de nos musiciens mais cela aide nullement à diminuer notre déficit.

Par conséquent après avoir analysé minutieusement la situation, le bureau de direction a décidé de lancer un dernier SOS avec la ferme conviction que notre population répondra avec empressement en se rendant nombreux à notre kermesse. Chaque soir, outre les nombreux kiosques qui demanderont pas mieux que d'être fort achalandés, il y aura prix de présence et un programme récréatif très varié. En gardant vos billets de présence, ceux-ci serviront pour le grand prix de la fin, soit lundi soir. Donc, dès mardi prochain, suivons nos musiciens, car si la température le permet, il y aura parade, et rendons-nous à la grande kermesse qui sera sans contredit le clou de la semaine. Nos musiciens comptent sur la générosité de tous et chacun et soyez certain qu'en les secondant dans leur présente tentative, c'est vous-même que vous secondez et dès le printemps, vous vous en félicitez d'avoir apporté votre appui à la cause de votre fanfare.

Lors de notre souscription, qui, soit dit en passant, reste toujours ouverte pour tous ceux qui veulent y entrer, un généreux donateur nous remettait quelques deniers en badinant quelque peu. Voilà ma souscription disait-il, et si vous ne rencontrez pas votre objectif, il vous sera toujours possible de vous procurer des gazous. Qu'achèterons-nous maintenant? Nous anticipons votre réponse favorable, nous vous donnons rendez-vous à notre grande kermesse dès mardi prochain.

3-12-53



Caisse enregistreuse
BURROUGHS
d'usage général

Surveillance et contrôle efficace de la caisse, des frais, déboursés, acomptes, etc., plus l'utilité d'une machine à additionner pour calculs en général, voilà ce que vous offre cette belle Burroughs peu coûteuse. Elle a le ruban de détail sous clé, indication forcée des montants. Donne à la fin du jour un total inaltérable de la caisse. Voyez-la aujourd'hui!



LIBRAIRIE - EQUIPEMENT DE BUREAU

GERARD BERGERON ENR.

8 rue Tourigny

VICTORIAVILLE, Qué.

Tél.: 2277

29-10-53-jno

UN ARTICLE DURABLE et INDISPENSABLE



3-25
HP LIVRES

LA SCIE À CHÂNE McCULLOCH POUR UN SEUL HOMME

Elle ne pèse que 25 l. tout compris! Machine à essence de 3 chevaux! Elle scie à pleine puissance en toute position!

La scie McCulloch 3-25, légère et puissante, rend facile le coupage du bois. Débrayage automatique, démarreur d'enroulement sans rebondissement, graisseur de chaîne incorporé, et bien d'autres avantages!



Voyez la série complète
Voyez la McCulloch 7-55 avec puissance amortie!

des modèles McCulloch!
Service d'entretien pour tous les produits McCulloch.

LEONARD MACHINERY CORPORATION REG'D

1030, rue Saint-Calixte

Tél.: 369-s-2

PLESSISVILLE, P. Q.

Ste-Eulalie

Ces jours derniers, MM. et Mmes Gérard et Nestor Vincent quittaient Ste-Eulalie, pour aller demeurer à Léominster, Etats-Unis.

M. Alfred Paquin rendait visite à son garçon Vianney, qui étudie au Mont-Bénilde, à Sainte-Angèle.

M. et Mme Emery Fleury, Jean-Paul et Jacques Fleury, rendaient visite à M. Alfred Lemay, dimanche.

M. Jean-Noël Héroux fait un stage à l'hôpital Drummond pour une opération d'appendice.

OU IRONS-NOUS

du 24 au 30 novembre
? ? ?

A la grande

KERMESSE

organisée au profit de notre FANFARE en la Salle de l'Académie St-Louis de Gonzague
ENCOURAGEONS NOS MUSICIENS!

Demandez une démonstration du fameux tracteur Ferguson "Vingt...85"

MAHEU & FRERE ENR.

VENDEURS AUTORISÉS des tracteurs et équipements de ferme "FERGUSON"

Tél.: 4249
Route de Princerville
VICTORIAVILLE



TRACTEUR FERGUSON

Emile Boislard

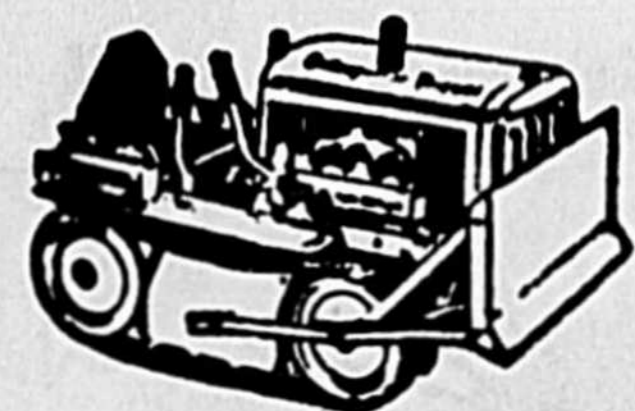
ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN

Réparation de tous genres d'Appareils électriques

6, rue Octave — Tél. 2420 — VICTORIAVILLE



Travaux d'Excavation



Jean-Paul St-Cyr

ENTREPRENEUR

83 rue Octave

Tél.: 2290

VICTORIAVILLE, P. Q.

Spécialité :-

Pierre concassée de toutes grosseurs — Gravier

Transport Général

Pour livraison rapide, signalez 2290

STE-HELENE DE CHESTER

Le 11 novembre, les fermières se réunissaient à la salle paroissiale pour l'assemblée mensuelle. Une quinzaine de fermières étaient présentes. Après le résumé de l'assemblée des directrices à Victoriaville par Mme la présidente, la secrétaire lut les minutes de la dernière

assemblée et on procéda au programme du mois.

Il y eut un concours de gâteau éponge dont les juges furent Mmes Gérard Corriveau et Alfred Lafrance. 1er prix, Mme Léo-Paul Gardner, 2e, Mme J. Paul Marcoux, 3e, Mme Rosaire Corriveau, 4e, Mme Wellie Fortier. Plusieurs recettes de pain de boeuf furent échangées entre les fermières.

Une démonstration de tricot: "Point coquille" fut donnée par Mme Léo-Paul Gardner. Toutes furent très attentives à toutes les opérations. Nous avons continué à organiser le programme de l'exposition.

A trois heures, Mlle Roger, garde-malade, nous récréa par des vues animées sur "La santé par le lait", "Comment conserver nos yeux" et deux autres films comiques. Tous les enfants des écoles y étaient, avec la permission de l'autorité scolaire. Ces films furent vivement applaudis. La présidente remercia Mlle Roger de sa bienveillante attention pour les fermières de Ste-Hélène. O Canada fut chanté pour terminer cette après-midi.

Le vendredi, un 13, ne fut pas chanceux pour M. André Plante, camionneur qui se vit enfoncer dans le pont de bois de Trottier Mills, avec une charge de bois de papier. Heureusement que la boîte du camion resta appuyée sur le pilier du pont, ce qui l'empêcha de tomber à la rivière. Le chauffeur s'en est tiré avec une fière peur. Le pont est fermé maintenant à toute circulation. Les voitures qui ont affaire à Trottier devront faire le tour par le village de Ste-Hélène, jusqu'à ce que le pont soit renoué.

LES ENFANTS bénéficieront le plus...



d'être chaussés avec le RAYON-X

En effet c'est même dangereux d'avoir vos enfants chaussés d'une autre manière. Le pied tendre de l'enfant, avec ses os mous, peut être comprimé dans presque toutes les sortes de chaussures. L'enfant ne sentant pas de douleur ne peut dire si la chaussure fait correctement ou non. C'est pourquoi nous insistons pour chausser les enfants avec l'aide du RAYON-X.

C'est le seul moyen que nous et vous pouvons être certain que les chaussures de vos enfants aideront à développer des pieds normaux et sains.

Une visite vous convaincra



Chez

A. LAINESSE

133 Notre-Dame Est

Tél.: 2783

Victoriaville, P. Q.

Le plus grand magasin de la région.

Syntonisez



CFDA

vosre poste régional
TOUS LES JOURS

- 8 h. 10 Les Horizons sportifs.
- 9 h. 00 5 & 5 Quizz Five Roses.
- 10 h. 30 Les fantaisies parisiennes.
- 11 h. 00 Qui chante, Quizz Maple Leaf Milling.
- 12 h. 45 L'Echo rural.
- 3 h. 00 La fortune vous sourit.
- 5 h. 45 Boîte à musique.
- 6 h. 20 L'Actualité sportive.
- 7 h. 15 Le chapelet en famille.
- 9 h. 00 Chansons d'outre 45ième.
- 10 h. 50 Le résumé des Nouvelles de la journée.

LUNDI SOIR :

- 8 h. 00 La famille Bélair.
- 8 h. 30 Le téléphone sonne pour "Jouez Double".

La radio à son meilleur à

1380

sur votre cadran



CLUB de NOEL

Oui, encore cette année nous avons notre Club de Noël

Nous vous invitons à en faire partie.

Un léger acompte et nous vous réservons tout ce dont vous avez besoin pour les Fêtes.

Nous avons pour vous servir :-

Un assortiment complet de JOUETS de toutes sortes.

Un assortiment complet de CADEAUX soit: pour visites, naissances, mariages, etc...

Chaque achat de 1 ou 5 dollars, vous donne droit à un magnifique cadeau GRATUIT.

En plus voici quelques SPECIAUX qui vous aideront à économiser pour l'achat de d'autres articles :-

BAS NYLON, parfait, 51 - 15 seulement **89¢**

CHAUSSURES pour enfants, Prix défiant toute compétition.

BROADCLOTH garantie au lavage **3 verges pour \$1.00**

DEBARBOUILLETES la douz. **79¢**

FIL 200 verges pour **13¢**

Une foule d'autres articles de Lingerie et Coupons de toutes sortes à Prix réduits

Mme MAURICE HOULE

76 St-François

Tél.: 2479

VICTORIAVILLE

17-12-53

Dimanche le 22 novembre, à la salle paroissiale de Ste-Hélène, il y aura une grande partie de cartes, organisée par les fermières de l'endroit. Plusieurs beaux prix seront donnés aux gagnants. Venez vous récréer tout en rapportant des prix de valeur.



NE JOUEZ PAS AVEC LE FEU

Ne laissez pas aller en fumée les épargnes de toute une vie!

Prenez toutes les précautions et surtout assurez vos biens!

Pour quelques sous par jour vous jouirez d'une entière protection.

Appelez 2396

PAYEUR & FRERE ENR.

35 Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE

Dans le monde, la tuberculose tue six cents personnes par heure, ou dix par minutes, une toutes les six secondes. Le Canada est moins atteint que la plupart des autres pays, avec sept décès par jour, un décès toutes les trois ou quatre heures. Mais, quel terrible bilan, si l'on considère qu'il s'agit d'une maladie évitable!

DEMENAGEMENT

Veuillez prendre avis que le

SALON REJEANNE

qui était situé à 70 Notre-Dame Est,

sera transféré chez :

J. N. PARADIS

5 rue Tessier

VICTORIAVILLE

(près du Centre Catholique)

Vous serez toujours servis avec la même attention.

24-6-54

LE MEILLEUR PNEU JAMAIS PRODUIT POUR LA NEIGE TASSÉE ET LA GLACE! SUBURBANITE par GOODYEAR

Si vous conduisez surtout en ville ou dans la banlieue, ce pneu de conception spéciale pour la neige et la glace est de rigueur pour votre conduite d'hiver.

Considérez ces caractéristiques révolutionnaires:

- 1856 ARÊTES VIVES, MORDANTES ...
- SILENCE ÉTONNANT SUR LE PAVÉ ...
- LA MEILLEURE TRACTION—EN MARCHÉ AVANT ET ARRIÈRE ...
- LES RAINURES DE LA SEMELLE RÉDUISENT LE DÉRAPAGE LATÉRAL AU MINIMUM ...

Voyez-nous aujourd'hui pour les PNEUS NEIGE-GLACE SUBURBANITE par GOODYEAR

SUBURBANITE M.D. Reg. The Goodyear Tire & Rubber Company of Canada, Limited.

Voici le pneu pour la boue et la neige profonde STUDED SURE-GRIP par GOODYEAR



Vous pouvez maintenant passer dans la boue et la neige profonde sans chaînes! Si vous conduisez surtout dans les régions rurales, laissez-nous équiper votre auto ou camion de Studded Sure-Grip ... le pneu Goodyear spécialement conçu à cette fin.

RECHERCHER L'ENSEIGNE DE QUALITÉ



GARAGE VEZINA LTEE.

7 Rue DuMarche — Tél. 3584 — Victoriaville, P.Q.
Chevrolet — Oldsmobile — Camions Chevrolet

MARCHAND GOODYEAR AUTORISE

AUX ANCIENNES DU COUVENT DE VICTORIAVILLE

L'attente d'un événement heureux nous fait rêver parce qu'elle est comme la première phase d'un bonheur prochain. Telle est la délicate joie que désire vous procurer l'annonce de la célébration du soixante-quinzième anniversaire de fondation de notre Couvent.

Les fêtes solennelles sont définitivement fixées aux 28, 29 et 30 novembre prochains. Son Excellence Monseigneur Albertus Martin, évêque de Nicolet, daigne accepter la présidence des principales séances.

Grâce au précieux concours de M. le Chanoine O. Grenier,

curé à Victoriaville, de la Rvde Mère Sainte-Marie-de-l'Incarnation, supérieure du pensionnat et des Membres du Conseil de l'Amicale, voici le programme que nous sommes en mesure de vous soumettre:

- Samedi, 28 nov.
- 2.00 hres p.m. Arrivée des Anciennes. Inscription.
- 8.00 hres p.m. Soirée intime au couvent.
- Dimanche, 29 nov.
- 9.15 hres a.m. Ralliement au Couvent.
- 9.45 hres a.m. Bénédiction de la Verrière de la Bienheureuse Mar-

- guerite Bourgeois.
- 10.00 hres a.m. Messe pontificale par Son Exc. Monseigneur Albertus Martin.
- 11.15 hres a.m. Photographie.
- 12.30 hres p.m. Banquet et discours de circonstance.
- 4.00 hres p.m. Bénédiction solennelle du Saint-Sacrement.
- 8.00 hres p.m. Réception officielle et Fête du Souvenir.
- Lundi, 30 nov.
- 8.00 hres a.m. Grand'messe de Requiem pour tous nos amis défunts: les Bienfaiteurs, les Religieuses, les Elèves et leurs parents.

Nous vous prions de transmettre ce message sur toutes les ondes... Que toutes nos chères anciennes, pensionnaires et externes, que nous n'avons pu rejoindre, considèrent cette invitation comme personnelle.

La présidente,

Obéline Poitras,
Amicale Notre-Dame
de la Victoire.

N.B.—Les billets du Banquet sont en vente. Prière de communiquer avec la Directrice de l'Amicale, Pensionnat Sainte-Victoire.

ATTENTION

Je désire aviser le public que j'ai ouvert un atelier de
Tournage du fer - Soudure électrique - Forge
Réparation de pièces usagées de toutes sortes.
Travail exécuté le soir et le samedi après-midi.

S'adresser à :-

CLAUDE FLEURY

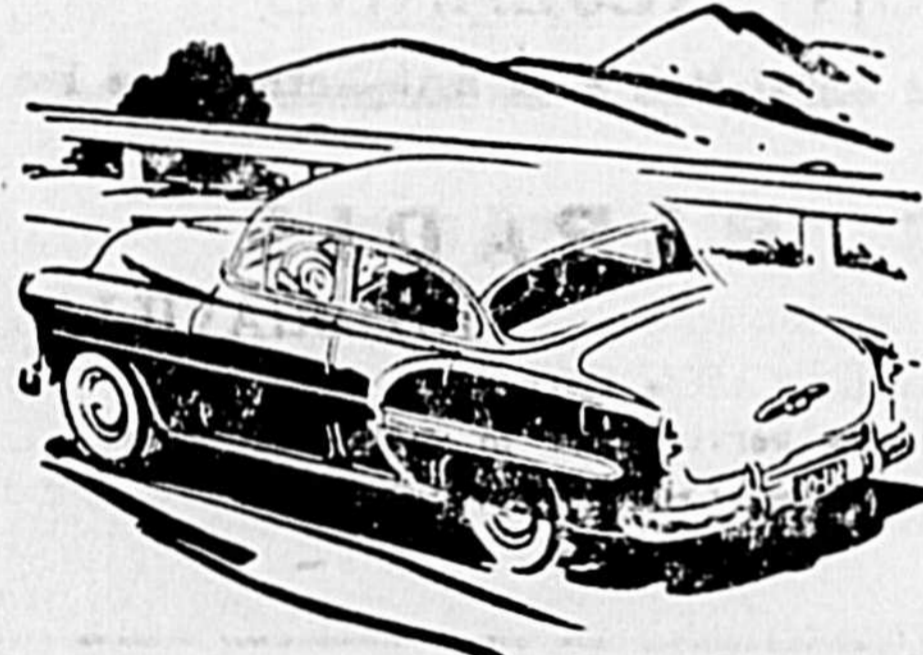
rue Suzor ARTHABASKA

19-11-53



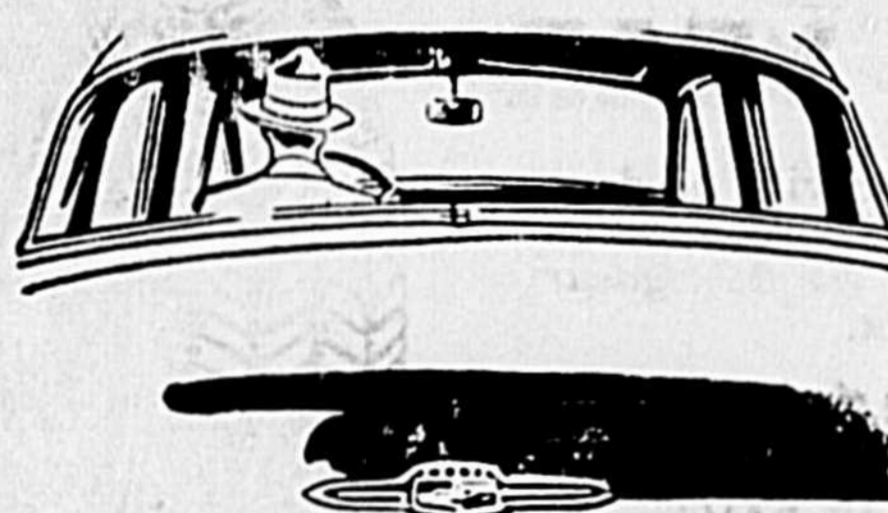
Vous avez "une belle situation" au volant

Prenez ce modèle Bel Air. Apparence riche du capitonnage et de l'aménagement — spacieuses banquettes à coussins de caoutchouc-mousse. Tournez la clef d'allumage et vous êtes prêt à partir.



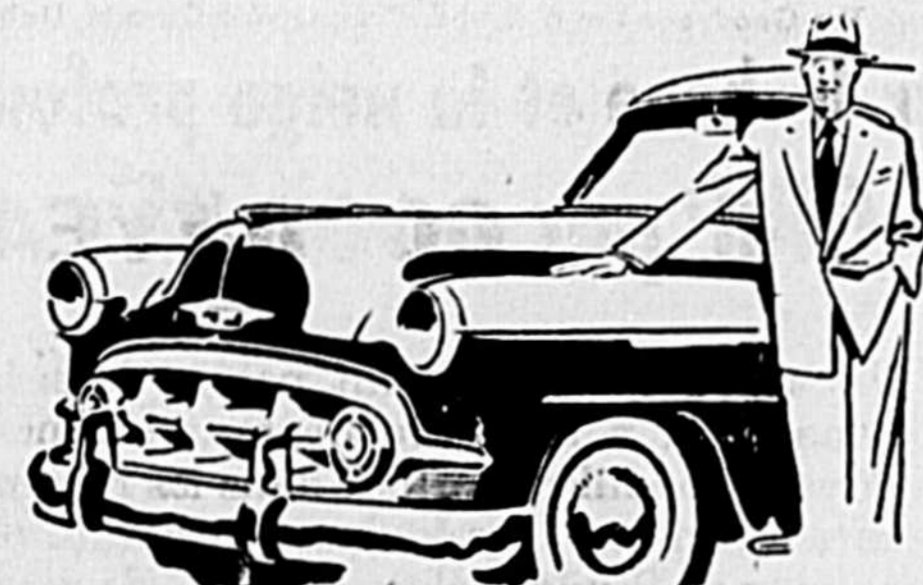
Vous obtenez plus de puissance de moins d'essence

Voici toute la puissance et la performance que vous puissiez jamais demander. Dans les modèles Powerglide*, vous obtenez le moteur le plus puissant de la catégorie de la Chevrolet — le nouveau "Flamme Bleue" de 115 CV. Les modèles à changement de vitesse vous offrent le nouveau moteur "Thrift-King" de 108 CV.



Vous pouvez voir tout le tour

Vous voyez toute la route devant vous, et à partir de très près. Et c'est grâce au vaste pare-brise monopiece, courbé vers d'étroits piliers latéraux. La fenêtre arrière panoramique et les grandes fenêtres latérales donnent une vue ouverte en tout sens.



Et c'est l'assortiment le moins coûteux

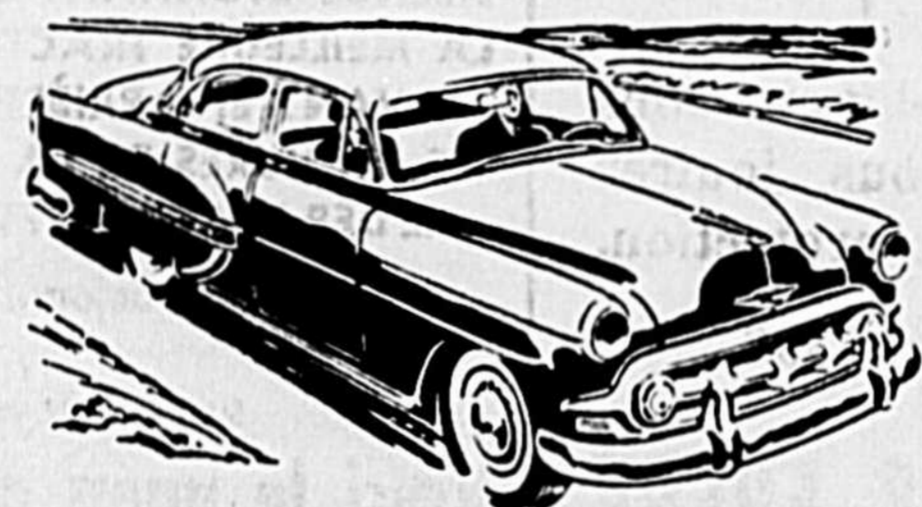
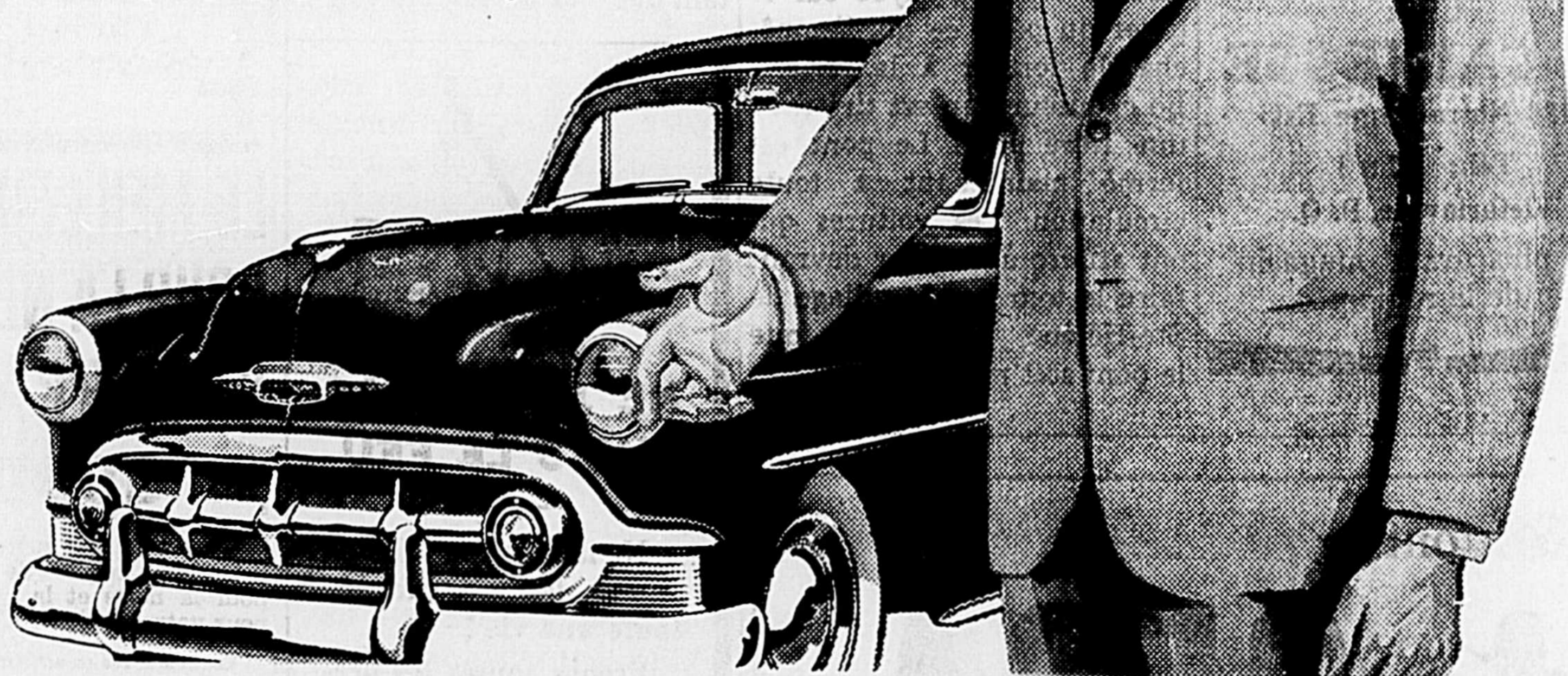
La Chevrolet offre à peu près tout ce que vous puissiez désirer. A quoi bon payer plus cher. Vous pouvez avoir l'avantage à tout point de vue avec une nouvelle Chevrolet!

*L'ensemble de la transmission automatique Powerglide et du moteur "Flamme Bleue" de 115 CV est facultatif à coût additionnel dans les modèles "Deux-Dix" et Bel Air.

C-25538F

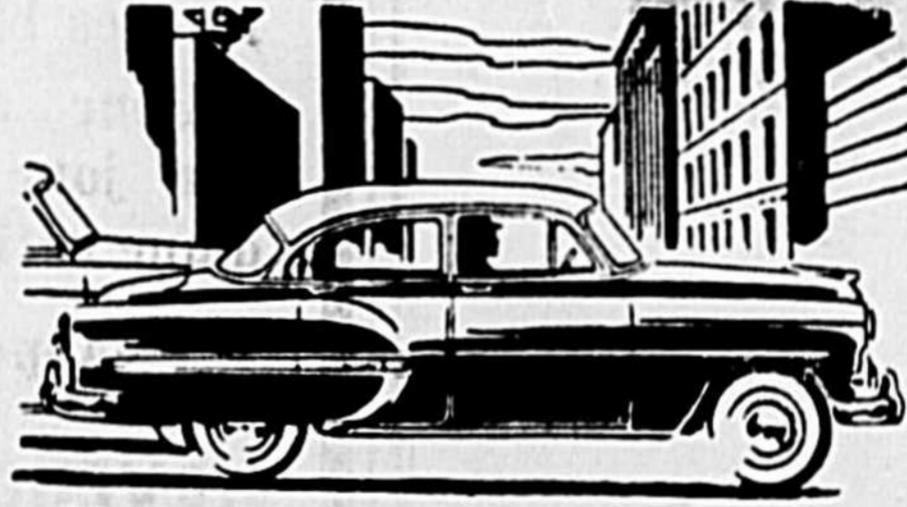
Je calculais payer environ
\$200 de plus pour une auto neuve...
avant qu'un *tour de découverte*
me fit voir tout ce
qu'offre la Chevrolet

Après cette démonstration, je compris
ce que je gagnais à tout point de vue!



Une marche plus douce, plus sûre

La Chevrolet a tout le poids nécessaire pour assurer une bonne tenue de route. C'est du poids qui signifie une plus grande mesure de protection et de sécurité, car il a été utilisé dans le renfort de la carrosserie et du cadre.



Vous avez de plus vives reprises avec la nouvelle Powerglide*

Une bien meilleure performance avec bien moins d'essence. Vous vous trouvez automatiquement en "basse" portée pour les départs arrêtés et pour dépasser vivement dans la circulation urbaine. Puis — toujours automatiquement — vous passez doucement en portée de "croisière" pendant que vous accélérez.



Même la direction hydraulique, si vous voulez

Tout comme les voitures les plus coûteuses, la Chevrolet vous offre l'étonnante commodité de la direction hydraulique sur tous les modèles. Vous devriez essayer la direction hydraulique pour voir comme la conduite peut être facile. Elle est facultative, à coût additionnel.



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Découvrez vous-même pourquoi
il se vend plus de Chevrolet
que de toute autre voiture

Garage Vézina Ltée

AUBAINE

TERRAIN de 80 x 70 situé au centre de la Ville de Victoriaville

S'adresser par téléphone **2892** le soir après 6 heures.

Aussi à vendre :-

PUPITRE et CAISSE ENREGISTREUSE

26-11-53

Carnet social

ARTHABASKA

M. et Mme Emile Garneau de Granby, visitaient Mme Omer Garneau, dimanche.

M. et Mme Ernest Verville, M. et Mme Marcel Verville, Mme Gérard Verville se sont rendus à l'Hôpital Sacré-Coeur de Cartierville, jeudi dernier, pour rendre visite à M. Gérard Verville, hospitali-

sé depuis près de 3 mois, et qui a subi une autre intervention chirurgicale.

M. et Mme Willie Michaud d'Arthabaska, Mlle Ghislaine Roy de Victoriaville ainsi que Miles Carmen et Margot Michaud, de passage à Sherbrooke, dimanche où ils ont rendu visite à Mlle Solange Michaud, étudiante.

M. Paul-Emile Therrien de Québec, en visite chez ses parents, M. et Mme Elzéar Therrien.

Mlle Mariette Barbe, présidente fédérale de la J.O.C.F. de Drummondville, de passage à Arthabaska en fin de semaine, à l'occasion du "Souper Canadien" de la J.O.C.

Mlle Monique Michaud de Rimouski est actuellement en visite chez M. le Dr et Mme J. M. Bécotte où elle passera quelque temps.

Mlle Colette Muir, de passage à Arthabaska, dernièrement.

VICTORIAVILLE

M. et Mme Hervé Alain et leur fillette Lilianne, sont de retour d'un voyage à Oka, Cté Deux-Montagnes.

Soeur Imelda de Jésus, Missionnaire de Notre-Dame de la Salette, domiciliée à Oka, en visite chez M. et Mme Hervé Alain à Victoriaville, dans le but de faire du recrutement. Elle profite aussi de son séjour ici pour rendre visite à son frère, M. Alphonse Beaulieu d'Arthabaska ainsi que d'autres parents des alentours.

WARWICK

M. et Mme Lucien Baril de Warwick sont revenus, ces jours derniers, d'une voyage d'un mois à New-York et Atlantic City.

ANNONCES CLASSIFIEES

TARIF

50¢ pour une insertion de 35 mots ou moins
2¢ pour chaque mot additionnel
4 insertions pour le prix de 3.

A VENDRE :- Un poêle à gaz, set de salon, laveuse, set de chambre, table de cuisine, chaises, ménage au complet. S'adresser à: Richard Fleury, 18 Ave Laurier Arthabaska.

A VENDRE :- Maison à 2 loyers, située à 15 Ave du Parc. S'adresser à: 12B Ageduc, Victoriaville. 10-12-53

A VENDRE :- Manteau de lapin blanc pour enfant de 2 à 3 ans. — Piano en très bonne condition. — Trois terrains situés sur la route de Princeville. S'adresser à: Mme Onésime Roberge, rue Louis-Richard, Princeville, Tél. 109w2.

A VENDRE, Mobilier de chambre à coucher, fini érable, pour enfant, comprenant 5 morceaux, plus sommier et matelas. S'adresser par Tél.: 3012. Victoriaville.

A VENDRE :- Accordéon piano, de marque Horner, 80 basses, en très bonne condition. S'adresser à: 10A rue St-Antoine, Victoriaville.

A VENDRE :- Manteaux de chat sauvage, très bon état, grandeur 14 et 16. - Tél. 2695 Victoriaville.

A VENDRE :- Magasin de Coupons, lingerie, situé au centre de la ville, rue St-Jean-Baptiste, avec petit logement meublé si désiré. Tél. 3063, Victoriaville. 3-12-53

A VENDRE :- A sacrifice, Poêle à bois Gurney avec brûleur à l'huile ou grille à bois. Aussi Poêle électrique Hot-Point avec 4 feux et fourneau. Aucune offre raisonnable sera refusé. Tél.: 3063, Victoriaville. 3-12-53

A VENDRE: Commerce d'épicerie-restaurant, situé à 243 Notre-Dame Ouest, Victoriaville, face rue St-Augustin. S'adresser à 243 Notre-Dame Ouest, Victoriaville. 26-11-53

A VENDRE :- Commerce (remèdes brevetés - librairie - cadeaux) avec propriété de deux logements. Bon chiffre d'affaire. Serait bon pour pharmacien licencié. S'adresser à Mme J.-O. Thibodeau, Warwick, P. Q. 5-11-53-jno.

A VENDRE: Excellent emplacement, maison en brique à quatre logements, située près de l'église Ste-Victoire, No 3, rue Académie. Pour tous renseignements, adressez-vous au No 1, rue Académie, Victoriaville, P. Q., après six heures ou en fin de semaine. Tél. 2404. 10-12-53

ATTENTION! ATTENTION! Bas de travail, pure laine canadienne, en vente au COMPTOIR D'ARTISANAT de L'U. C. F. chez Mme Clémence Côté, Route Princeville, Victoriaville. 10-12-53

A LOUER :- Chambre à prix modéré, déjeuner si désiré. S'adresser à 15 St-Philippe, Tél. 2179, Victoriaville.

A LOUER :- Petit Logement. S'adresser à: 97 St-Henri, Victoriaville. 26-11-53

COMMERCE Rawleigh maintenant vacant dans le comté de Mégantic. Commerce bien établi. Excellente occasion. Plein temps. Ecrire immédiatement. Rawleigh's, Dept. -L-492-189, Montreal.

A LOUER :- Chambres bien propres et bien chauffées à prix très raisonnable. S'adresser à: 57 rue St-Philippe, Victoriaville. 3-12-53

A LOUER :- Un garage et entropôt, situés au No 38-A rue Perreault, S'adresser à 7 rue Octave, Victoriaville. Tél. 2567. 19-11-53

ATTENTION... Pour vos Meubles, fabrication ou réparation. Adressez-vous à Wilfrid Provencher, Manufacturier de meubles de toutes sortes et réparation de tous genres. - R.R. 3 Victoriaville, Tél. 3822, Chemin St-Albert. 19-11-53

VOYAGEURS demandés, dans la Province de Québec, pour la vente de dentelle. Information à: 8 rue Arthur, Victoriaville. Tél. 2133. 19-11-53

AVIS

AVIS est par les présentes donné que je ne me rends aucunement responsable de toutes dettes contractées par ma femme, Laurette Lebel, sans avoir une signature de ma main. Signé: Paul-Emile Landry, Daté à St-Paul de Chester, ce 19ième jour de novembre 1953. 3-12-53

FLORIDE Trois Croisières

de 24 jours chacune \$249.00

1ère : 8 JANVIER 1954
2ième : 8 FEVRIER 1954
3ième : 8 MARS 1954

Ces voyages comprennent chambre avec bain privé à l'Hôtel; ces voyages se font par autobus privé 1953 tout à fait moderne, nous passerons 12 jours à Miami, et visitons la Floride par Jacksonville, St-Augustine, Daytona, St-Pierre, West Palm Beach, Hollywood, LakeVales, Winter Haven, là où il y a le plus beau verger d'oranges et les jardins-culture de fraises, etc. en visitant Tampa et St. Petersburg, etc., etc.

Le voyage est organisé par Oscar Larocque Co., propriétaire de l'hôtel Chateau Bleu des Laurentides, autrefois propriétaire de l'hôtel Canadien St. Petersburg, Floride.

Comme organisateur je crois que je peux donner satisfaction à tous mes voyageurs.

Pour informations ou réservations, écrivez

O. LAROCQUE

8473 St-Denis — MONTREAL

OU :-

Autobus Trans Québec Limitée

1700 Berri, — MONTREAL (Palais du Commerce)

3-12-53

GRATIS

\$50. en marchandise

EPICERIE ou VIANDE, avec l'achat d'un

REFRIGERATEUR

McClary ou Deep Freeze

Profitez de cette valeur exceptionnelle pour l'achat d'un Cadeau pour les Fêtes



MODEL G-960 • 9.6 CU. FT. CAPACITY Refrigerator by Deepfreeze



Modèle Spécial DeLuxe No SDR 91-53 De 7.2 à 9.1 pi. cu.

Voici le conditionneur de beurre et ses sept degrés de température qui vous donne le beurre à la consistance désirée pour l'usage que vous voulez en faire. Il y a aussi la "Capacité Prodigieuse" — les étagères dans la porte — les tablettes réglables, — la porte, pleine longueur — et plusieurs autres propriétés pour vous économiser temps et argent.

Prix à partir de \$299.00



La laveuse McClary — Construite pour durer une vie entière

Le nouveau mécanisme de précision utilisé dans cette laveuse est silencieux et efficace. Il peut durer toute une vie. D'un style moderne (robe longue) qui ajoute à son apparence attrayante, avec tous les accessoires, les laveuses McClary Spécial Deluxe, Deluxe et Master sont une valeur exceptionnelle. Garantie de 5 ans.

Prix à partir de \$149.00 — Généreuse allocation sur échange

Desrochers & Fils Enr.

10 rue Beauchesne

— ARTHABASKA —

Tél.: 64

Termes Faciles: jusqu'à 24 MOIS POUR PAYER

PARIS BICYCLES & SPORT ENR.

vous fait une **OFFRE FORMIDABLE**
 d'ici le 24 décembre. Seuls les riches peuvent y être indifférents
2 ans pour payer votre réfrigérateur **SANS FRAIS DE FINANCE**

Il faut tous les **7**
 pour garder les aliments frais!



Les températures indiquées s'appliquent aux conditions moyennes.

Les nouveaux réfrigérateurs International Harvester à 7 climats vous donnent les 7 zones de froid dont vous avez besoin — de 6° à 55° pour conserver les aliments en excellent état.



Entrez voir comment ce merveilleux nouveau International Harvester vous aidera à mieux nourrir votre famille et à tirer meilleur parti de l'argent consacré aux aliments.

Avantages exceptionnels, aussi

- Dégivrage automatique à bouton-poussoir
- Grand congélateur pleine largeur
- Intérieur vert printemps
- Porte Pantry-Dor avec rayons supplémentaires
- Compresseur "Tight-Wad"® garanti pour 5 ans

10 modèles . . . 10 prix . . .
 (y compris les nouveaux modèles Décor)
 à partir de **\$ 296.75**

Faible versement initial —
 conditions faciles

PENSEZ-Y BIEN
 c'est pour un temps limité

GRATIS
 A chaque dame qui assistera
 à une démonstration de réfrigérateur
 à notre magasin
 nous donnerons gratuitement
 un cadeau d'une valeur de
\$1.49

PARIS BICYCLE & SPORT ENR.
 351 Notre-Dame Ouest
 VICTORIAVILLE
 Tél.: 3201

Si vous désirez qu'une voiture aille vous chercher pour venir à notre magasin, signalez :-

3201

(Sans aucune obligation de votre part)



Pharmacie HOULE

La Pharmacie la plus Jeune et la plus Progressive

141 Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

Tél. 2893

LIVRAISON
7 jours
par semaine

Tél. 2893

GRATIS!

STYLO À BILLE

avec l'achat de LA PÂTE DENTIFRICE **Chlorodent**

FORMAT GÉANT

YARDLEY OF LONDON
THE LUXURY SOAP OF THE WORLD



50¢ per Tablet

Kotex
RÉGULIÈRE - SUPE JUNIOR
BOÎTE DE 1 DOUZ

Ceinture Kotex "Wonderform"



Les deux pour **75¢**

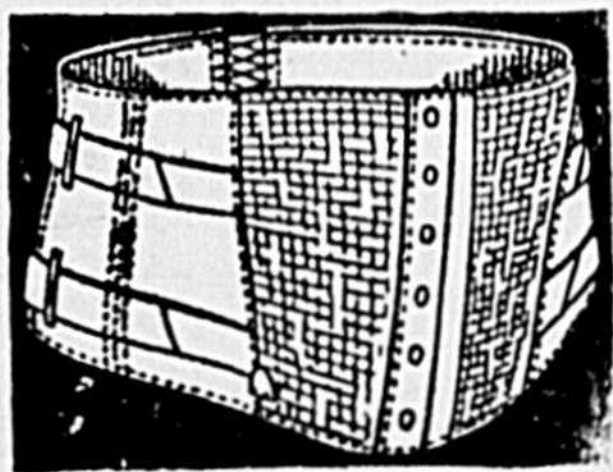
Prom - la première Permanente Chez Soi qui **N'EXIGE AUCUN NEUTRALISANT!**



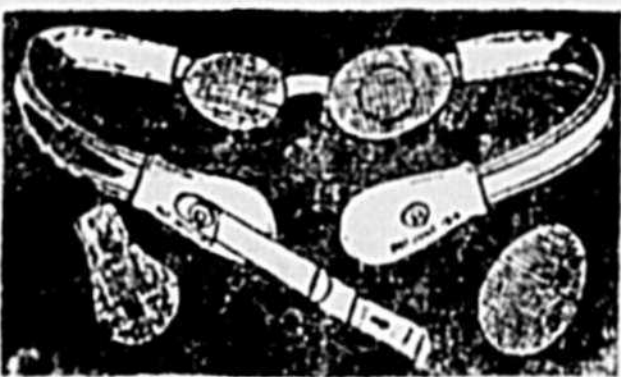
- "prend" chaque fois!
 - ondule avec tout bigoudi de plastique!
 - de toutes les méthodes, la nouvelle neutralisation automatique assure la meilleure bouclette!
- seulement \$1.75

Vous serez plus jolte avec une **Prom!**

BANDES HERNIAIRES ET CEINTURES SURGICALES



SOUTIENS D'ÉPAULE
BAS ÉLASTIQUES
SOUTIEN-PIEDS



Un Support Pour Chaque Besoin

NOUS AVONS UN ASSORTIMENT COMPLET
AJUSTAGE EXPERT
Satisfaction Garantie



par un diplômé en ceinture chirurgicales

Mise en plis, coiffure, ondulation en **UNE SEULE OPÉRATION!**



la **PERMANENTE À PINCES Bobbi**

- AUCUN NEUTRALISANT
 - AUCUNE MISE EN PLS
 - AUCUN ENROULAGE PÉNIBLE
- Mécanisme complet \$175

Sirop DESCHIENS
à l'HÉMOGLOBINE

Pâle?... Sans forces?... Sans appétit? ...
- Votre sang manque d'hémoglobine. Vous souffrez d'anémie, une maladie des globules rouges du sang. Le SIROP DESCHIENS est un puissant ferrugineux; il rend la vie au tissu sanguin, redonne des forces, stimule l'appétit et accroît l'énergie. Recommandé par le corps médical depuis plus de 50 ans.

contre **L'ANÉMIE**

Profitez de nos **BANQUES DE NOEL**
Un léger dépôt vous assure le cadeau désiré.

Chaque achat d'un dollar vous donne droit au tirage d'un magnifique Réfrigérateur, en montre dans nos vitrines

Travail et loisirs

Les catholiques attachent une importance de plus en plus grande aux loisirs. La Semaine que vient de tenir la L.O.C. en fournit une preuve nouvelle. Elle était consacrée toute entière aux loisirs de la classe ouvrière. Pendant du travail, ceux-ci réclament, comme lui, la présence de l'Eglise. Pie XII insiste pour que les erreurs commises jadis dans plusieurs pays ne se répètent pas et que, soit à son travail, soit à ses loisirs, l'homme ne soit pas obligé de subir un matérialisme ambiant mais qu'il puisse vivre dans une atmosphère, tous les catholiques devraient à l'instar de la L.O.C., travailler à établir dans leurs milieux. En 1949, les Semaines sociales du Canada ont consacré à ce sujet leur session annuelle

tendue à Joliette. Sous le titre: Travail et loisirs, des hommes compétents en la matière ont étudié la situation telle qu'elle existe dans notre pays; ils sont rappelés l'enseignement de l'Eglise et suggéré d'utiles initiatives. On trouvera dans le compte-rendu de cette Semaine un vigoureux stimulant et de salutaires directives.

OU IRONS-NOUS du 24 au 30 novembre ? ? ?

A la grande **KERMESSE** organisée au profit de notre **FANFARE** en la Salle de l'Académie **St-Louis de Gonzague ENCOURAGEONS NOS MUSICIENS!**

A QUI LA CHANCE? Feu de terre noire

A qui la chance? Venez vous en rendre compte vous-même, mardi soir le 24 novembre 1953, à 8 hres p.m., au Centre Catholique de Victoriaville.

20 sacs de sucre de 100 livres et plusieurs autres prix seront gagnés durant cette même soirée. Tous ces prix de valeurs extraordinaires sont en montre dans la vitrine de United Loan Corporation, 94, Notre-Dame est, Victoriaville. Admission .50 et donne droit à 20 tours.

Cette soirée est au profit des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc Ste-Victoire et Ste-Famille de Victoriaville.

FAITES-VOUS UN DEVOIR DE PAYER VOTRE ABONNEMENT

Vers dix heures, lundi soir, un feu de terre noire, qui s'est déclaré sur la rue St-François aux abords des réservoirs à essence de la Compagnie Imperial Oil aurait pu avoir de très graves conséquences.

Les pompiers ont employés plus de 500 pieds de boyaux pour combattre l'élément destructeur. C'est surtout le vent et les étincelles, qui entravaient le travail des sapeurs de la ville. Mais après une lutte de quatre heures, on a réussi à contrôler l'incendie en évitant le pire.

Les dix provinces canadiennes ont maintenant leur enquête radiologique annuelle défrayée en grande partie par la vente du Timbre de

AVIS PUBLIC

Dans l'affaire de la faillite de :- **JEAN-BAPTISTE ROBIDAS**, Restaurateur, St-Simon, cdt Drummond. AVIS est par les présentes donné, que Jean-Baptiste Robidas, restaurateur, de St-Simon de Drummond, a fait une CESSION le dixième jour de novembre 1953, et que la première assemblée des CRENCIERS sera tenue le vingt-et-unième jour de novembre 1953 à onze heures de l'avant-midi au bureau de Me Roland Provencher, sequestre-Officiel, au Palais de Justice à Arthabaska, Province de Québec. Daté de Princeville ce douzième jour de novembre 1953. **B. FEENEY, Syndic**

Bureau: Princeville, Qué.

Noël. Tous les moyens de transport sont utilisés à cette fin: camions radiologiques, wagons spéciaux là où il n'y a pas de voie carrossables, bateaux et avions. Le but: fournir à la population entière l'avantage d'un examen pulmonaire et, par ce moyen, diagnostiquer plus rapidement les cas de tuberculose.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★
 ★ PROFITEZ DE LA ★
 ★ PLUS GRANDE ★
 ★ PARADE DE SUCCÈS ★
 ★ jamais présentée ★
 ★ aux Cinéphiles ★
 ★ de la région ★

Dimanche-Lundi, 22-23 nov.

L'amour peut-il résister à l'absence? Le nom de JEAN MARAIS joint à celui d'ALDA VALLI est votre garantie d'un film merveilleux

“ LES MIRACLES N'ONT LIEU QU'UNE FOIS ”

EN PLUS :-
 L'écran s'enflamme des exploits héroïques d'Allan Ladd qui risque sa vie à chaque instant pour mettre fin au règne tyrannique d'un pirate qui domine...

BOTANY BAY

Colossale production Paramount en merveilleuses couleurs avec :-
 ALLAN LADD, JAMES MASON et PATRICIA MEDINA

Mardi-Mercrèdi-Jeudi,
 24-25-26 novembre

Le film qui bat tous les records partout dans la province...

Demandez à

ANNA

jusqu'ou un homme peut vous entraîner



avec la sensationnelle vedette SYLVANA MANGANO

EN PROGRAMME DOUBLE avec une étourdissante comédie...

MON AMI SAINFOIN

avec la pétillante SOPHIE DESMARETS et PIERRE BLANCHARD

EN PLUS :-
 FOTO - NITE

Jeudi soir - spectacle

Matinée chaque jour à 2h.15

Vendredi-Samedi, 27-28 nov.

Le triomphe de l'année...

MOULIN ROUGE

en éblouissantes couleurs

AVEC

JOSE FERRER, ZSA ZSA GABOR et COLETTE MARCHAND

La vie d'Henri de Toulouse-Lautrec, qui fut doué d'un talent éclatant mais qui connut que déboire et déceptions.

Prix pour cet engagement seulement
 En soirée: 60¢ taxes incluses
 Matinée samedi: 50¢ taxes incl.



Tél.: 2707

FAITS DIVERS

(suite de la page 1)

Québec est entrée en collision avec le véhicule de M. Aimé Côté de Victoriaville, aux environs de la traverse à niveau, sur la rue Notre-Dame. Les dommages subits par les deux véhicules sont assez élevés, soit \$400. Les constatations furent faites par le constable Jean Dion de la police municipale.

Un autobus de la compagnie Jutras Transport est entré en collision avec une camionnette de marque Chevrolet 52, conduite par M. Bernard Boucher à l'intersection des rues Notre-Dame et Grand Tronc. Les conducteurs des deux véhicules n'ont subi aucune blessure et les dommages sont minimes.

Les constatations d'usage furent faites par le constable Paul Langlais.

CONDAMNATIONS EN COUR MUNICIPALE

(Suite de la page 1)

cipale et traduit sous une accusation d'ivresse. Le juge Jutras a condamné la pauvre à un autre mois de prison.

Un pauvre bougre sous l'influence de Bacchus a cru bon de résister à la police. Mais mal lui en pris, car le juge de la cour municipale l'a envoyé se reposer deux mois dans un endroit éloigné de toutes tentations de Bacchus.

Les parchomètres semblent être la poule aux oeufs d'or de la ville. Pas une journée se passe sans qu'un automobiliste n'écope d'un billet. "Le trésor de la ville s'enrichie à temps perdu!"

FOULES RECORD AUX ASSEMBLEES DU CONSEIL

(Suite de la page 1)

minutes de la ville resteront longtemps à la postérité."

L'échevin Boutet a repris que, depuis les cinq années qu'il était au conseil, il n'avait jamais été traité de la sorte. "Vous n'approuvez pas le mot "disgracieux", mais, par exemple, il restera toujours écrit dans les minutes de la ville que j'ai été expulsé de la salle par la police".

La discussion a continué jusqu'au moment où l'échevin Bergeron a retiré sa résolution pour la remplacer par celle de l'échevin Serré à l'effet que des scènes disgracieuses comme il s'en est passées à la dernière assemblée du conseil ne devraient plus jamais se représenter à l'avenir.

L'incident s'est clos sur ce; mais les citoyens présents se demandaient ce qu'il adviendrait, si la mésentente se continuait au sein du conseil.

Avant cette altercation, le conseil avait pris connaissance de la correspondance hebdomadaire ainsi que du rapport du chef de police et celui du département des incendies.

L'assemblée s'est terminée dans un calme relatif.

VOUS obtenez entière satisfaction pour vos viandes

Chez **Labbé & Frère**

rue Beausnesne

Arthabaska, P. Q.

POULETS BAR-B-Q

pour frire ou griller

prêt à cuire - sans perte

pesanteur 2 à 3 livres chacun — lb

59¢

CANARDS

venant du lac Brôme

Catégorie "A"

55¢

SAUCISSE

Pure Lard "en coiffe" — lb

33¢

Nestcafé

Pot 2-oz

65

Pot 6-oz

\$1.89

Thé Salada

boîte de

69¢

60 sacs

MOUTARDE

PREPAREE

21¢

Schwartz - pot 16-oz

(gratis: 1 cuillère en plastic avec chaque pot)

FROMAGE

Velveeta bte 1/2 lb

27¢

COCOA

BAKER'S bte 1 lb

61¢

BONBONS

mélangés "Nelson mix" Weston - sac cello 1 lb

39¢

DATTES

Jaffa pqt 14-oz

23¢

FÈVES

au lard "Libby's" bte de 20-oz

2 btes pour 35¢

Le Père Noël s'en vient!

Nous avons reçu un très bel assortiment de jouets et de décoration d'arbre de Noël.

Faites vos achats immédiatement.

Vous pouvez même réserver vos jouets si vous le désirez sans débours un sous.

TIRAGE -- Avec chaque dollar d'achat de jouets ou de décoration d'arbre de Noël, vous aurez droit à un coupon pour participer au tirage d'un gros "T E D D Y" d'une valeur de \$18.95; le tirage aura lieu le 23 décembre 1953.

Tous ces prix sont en vigueur jusqu'au 25 novembre 1953